



『広報こしがや』は、お知らせ版のほか季刊版(4月、7月、10月、1月の15日)を発行しています

市長に 高橋 努氏

越谷市長選挙の結果(敬称略・得票順)

Table with 2 columns: Candidate Name and Votes. Includes: 高橋 努 (66歳・無所属) 49,422票, 島村 玲郎 (49歳・無所属) 30,593票, 服部 正一 (44歳・無所属) 11,332票, 有効投票 91,347票, 無効投票 1,128票, 計 92,475票

投票率は35.98% 任期満了(11月10日まで)に伴う越谷市長選挙は10月25日、市内70カ所の投票所で投票が行われました。開票は当日、午後9時から市立総合体育館で行われ、26日午前1時3分に確定しました。

今回の市長選挙は、市制施行以後14回目(無投票を含む)の市長選挙でした。投票日当日の有権者数は257,031人(男128,425人、女128,606人)でした。

投票の結果は次のとおりです。

- 投票した人の数 92,475人 (男46,079人、女46,396人)
投票率 35.98% (男35.88%、女36.08%)



高橋 努氏



この機会にぜひ設置をご検討ください

住宅用太陽光発電設備の設置費用を補助します

市では、地球温暖化対策の一環として、住宅用太陽光発電設備の設置費用を補助します。

〈対象者〉

市内在住の方または平成22年3月24日までに越谷市へ居住予定の方、マンションの管理の適正化の推進に関する法律に規定する管理組合

市税等の滞納や建築物等に法令違反がないことが要件です

〈補助金額〉

1キロワットあたり3万円(最大出力時)。上限は▽戸建て住宅:10万5000円(3・5キロワット)、▽マンション:30万円(10キロワット)

〈対象設備〉

- 自ら所有し居住する住宅に、新規に設置するもので、太陽電池モジュール認証を受けた未使用品であること
電力会社と受電契約を結び、余剰電力の買い取り契約が結ばれていること

- 申請は11月10日(火)から環境保全課まで
申請書に必要書類を添えて環境保全課(第二庁舎2階)に提出してください(郵送不可)
申請書は11月10日(火)から環境保全課までお配りするほか、市ホームページから印刷できます
申請は工事前に行う必要があります
申込み順に受け付け、予算の範囲を超えた場合は受け付けを終了します
環境課 ☎963-11918

集合住宅等(マンション)のテレビ共同受信施設の

デジタル化工事を助成します

平成23年7月24日、テレビのアナログ放送は終了します。集合住宅等(アパート、マンション)のテレビ共同受信施設の

デジタル化改修の費用が、世帯あたり3万5000円を超える場合、その費用の一部(最大で2分の1)を助成する国の補助

制度がスタートしています。この制度は、総務省テレビ受信者支援センター(愛称:デジサポ)を通じて行われています。

希望する施設の管理者は、平成22年1月15日(金)までに左記へお申し込みください。
*助成申請は改修工事を行う前にする必要があります
総務省テレビ受信者支援センター 助成金相談窓口 ☎0570-11093724

市の刊行物に掲載する

広告を募集します

〈刊行物の種類〉

①平成22年度越谷市ごみ収集カレンダー

▽規格:縦2・5寸×横8・5寸(1区画) ▽掲載料:5万2500円(1区画)

▽募集区画:16区画

②平成22年版こしがや案内図

▽規格:縦4・5寸×横9寸(1区画) ▽掲載料:3万円(1区画) ▽募集区画:6区画 ▽掲載期間:平成22年3月下旬から1年間

*広報こしがや季刊版に掲載する広告も募集中です

〈掲載できない広告の範囲〉

- 公共性および品位を損なうおそれがあるもの
公序良俗に反するものまたはおそれがあるもの
貸金業、投機的商品および出資に関するもの
政治活動または宗教活動に関するもの
個人または団体の主義主張に関するもの
個人宣伝に関するものなど



案内図(左)とごみ収集カレンダー

平成21年度版・子育て応援特別手当の執行停止について

広報こしがや10月号でお知らせした「平成21年度版・子育て応援特別手当」については、10月15日付で厚生労働大臣から、その趣旨を生かしつつ、より充実した新しい「子ども手当」の創設など、子育て支援策を強力に推進するため執行を停止する

こと、また、支給対象者をはじめ、多くの方々に大変なご迷惑をおかけしましたとの「お詫び」の通知がありました。市では、国の補正予算に基づき、手当の支給を予定していましたが、このたびの国の決定により執行ができなくなりました。

たので、お知らせいたします。
6 児童福祉課 ☎963-11916

今号の主な内容

- 人事行政の運営等の状況 ②③
国民健康保険の財政状況 ②
介護保険事業の財政状況 ③
環境管理計画の実施状況・市立病院の職員募集 ④
お知らせ④⑤/催しご案内⑥⑦/健康と暮らし、ホームドクター⑧⑨/親子のページ⑩/こどもコーナー、新型インフルエンザ⑪/まちのわだい、各種相談⑫

今号には「こしがやスポーツ・レクリエーションフェスティバル2009」と「こしがや産業フェスタ」、「プレミアム付商品券」、「11月のイベント情報」のお知らせを折り込んでいます

人事行政の運営等の状況をお知らせします

越谷市の職員数や給与をはじめとする人事行政の運営状況を公表します。今号では、その一部を掲載します。なお、全文は情報公開センター(本庁舎1階)、人事研修課(本庁舎2階)、政策経営課(第二庁舎3階)、北部・南部出張所、市立図書館、各地区センターでご覧になれるほか、市ホームページにも掲載しています。

職員数について

地方分権の進展や本格的な少子高齢社会の到来などに伴い、市の責務は増大する一方、国の三位一体の改革などの影響に加え、昨秋のいわゆるリーマンショックに端を発する経済不況により、市を取り巻く財政環境は厳しさを増しています。

このような状況の中、行政サービスを安定的・継続的に提供できるように、市では、第4次越谷市行政改革大綱および同実施計画(集中改革プラン)に基づき取り組みを進めています。あわせて、集中改革プランに位置づけた定員管理計画(平成22年4月1日時点の職員数を17年4月1日時点に比べ4・7割削減を目標)の達成に向けて、鋭意取り組みを進めています。

これにより、21年4月1日時点の職員数を、越谷・松伏水道企業団および東埼玉資源環境組合への派遣職員を除く総務省の定員管理調査ベースで2440人とし、20年4月1日に比べて14人の減、17年4月1日に比べて72人の減としました。

表3 採用と退職の状況

職 種	19年度	20年度
事務	35人	33人
技術	2人	3人
保育士	4人	10人
栄養士	3人	-
消防士	14人	12人
保健師	3人	-
指導主事	9人	8人
医療職	51人	60人
現業職	22人	20人
合 計	143人	146人

職 種	19年度	20年度
行政職	88人	101人
医療職	57人	64人
現業職	30人	19人
合 計	175人	184人

*いずれの年度も4月1日～翌年3月31日
 *他団体からの派遣職員の着任や帰任は含みません
 *医療職…市立病院に勤務する医師、看護師、医療技術員など
 *現業職…自動車運転手、給食調理員、環境整備員など

表1 職員数の推移(いずれの年度も4月1日現在)

17年度	18年度	19年度	20年度	21年度
2,512人	2,498人	2,482人	2,454人	2,440人

表2 部門別職員数の状況と主な増減理由(4月1日現在 単位:人)

区 分	職員数		対前年度増減数	主な増減理由
	20年度	21年度		
一般行政部門	1,257	1,245	▲12	庶務事務システム化による減員、業務量の減に伴う減員
教育	272	267	▲5	高校総体担当の廃止による減員、庶務事務システム化による減員
消防	297	296	▲1	退職者増による減員
小計	569	563	▲6	
公営企業等	628	632	▲4	業務体制充実による増員、庶務事務システム化による減員
小計	628	632	▲4	庶務事務システム化による減員、後期高齢者医療制度の制度変更に伴う増員
合 計	2,454	2,440	▲14	

また、総務省による「類似団体別職員数の状況(20年4月1日現在)」における、普通会計ベース(定員管理調査ベースから公営企業等会計部門の職員数を除く)の人口1万人当たりの職員数の比較では、全国の類似団体である特例市43市の平均が66・2人に対し、越谷市は57・7人で、7番目に少ない職員数となっています。職員数の推移等については、表1・表3のとおりです。

職員の給与水準について

地方公共団体の職員の給与は、地方公務員法により、国や他の地方公共団体の職員の給与、民間事業者の従業員の給与等を参考に、条例で定めることとされています。

越谷市職員の給与についても、人事院が国家公務員と民間事業所の給与を比較し、政府に対し較差を解消するよう勧告を行う人事院勧告等に基づき、その水

表5 職員給与費の状況(20年度普通会計決算)

職員数(A)	給 与 費				1人当たり給与費(B/A)
	給 料	職員手当	期末・勤勉手当	合 計(B)	
1,825人	7,311,672千円	1,666,173千円	3,253,641千円	12,231,486千円	6,702千円

*職員手当には、退職手当を含みません
 *職員数は20年4月1日に普通会計に属するものです

表4 人件費の状況(20年度普通会計決算)

歳出総額	人 件 費	人件費率
75,915,472千円	17,105,967千円	22.5%

*人件費には、市町村職員共済組合負担金、退職手当負担金、市長や議長などの特別職に支給される報酬等を含みます

表7 職員の初任給の状況(21年4月1日現在)

大学卒	178,800円
短大卒	161,600円
高校卒	149,800円

*行政職給料表適用者

表8 行政職の級別職員数の状況(21年4月1日現在)

職務の級	1級	2級	3級	4級	5級	6級	7級	8級
標準的な職名	主事技師	主任	副主査	係長主査	副課長	課長	副部長	部長
職員数	485人	209人	309人	531人	147人	90人	35人	19人
構成比	26.6%	11.5%	16.9%	29.1%	8.1%	4.9%	1.9%	1.0%

*職員数は、行政職給料表適用者で、他団体からの派遣による職員を含みます

表6 職員の平均年齢および平均給料月額(21年4月1日現在)

区 分	平均年齢	1人当たり給料月額
行政職(事務職員、技術職員など)	43.5歳	347,983円
現業職(自動車運転手、給食調理員、環境整備員など)	39.2歳	277,300円

*数値は、普通会計に属するものです

国民健康保険の財政状況

国保によって安心して医療が受けられます

国民健康保険(国保)は、加入者がお金を出し合って支える制度です。

医療機関にかかったときには医療費の一部(原則3割)を加入者が負担し、残り(7割)を市(国保会計)から医療機関へ支払います。また、自己負担額が一定額を超えた場合も国保会計が超えた分を支払います。このため、加入者は大きな経済的負担を心配せずに医療が受けられます。

増え続ける医療費

平成20年4月の制度改正によって、国保会計は従来の老人保健拠出金に替えて後期高齢者支援金を支出することにあり、負担が軽減されました。また、65歳以上75歳未満の加入者の割合の高い医療保険には、前期高齢者交付金が交付されるようになり、国保会計の新たな収入となっています。

国保会計の主な歳出と歳入

国保は、医療保険という特定事業の経費として、市の一般会計とは独立した特別会計で運営しています(図1)。

歳出の主なものは、医療機関に支払う医療費や自己負担限度額を超えた場合の高額療養費などの保険給付費で、全体の3分の2を占めています。また、後期高齢者医療制度や介護保険制度に納付金を拠出して、それぞれの制度を支えています。

準の適正化を図ることとしていますが、20年の人事院勧告では、基本給は据え置きとされました。また、給与水準を比較する指数としてラスパイルズ指数があります。これは国の給料を100として地方公共団体の給料

健康増進で医療費の節減を

保険税をはじめとする貴重な財源を有効に活用するためにも、医療費の節減につながる健康づくりが大切です。日ごろから健康管理を心がけ、健康診断や各種がん検診を積極的に受診して、病気の予防や早期発見に努めましょう。

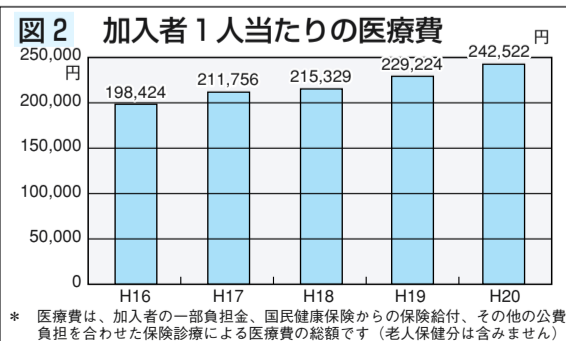
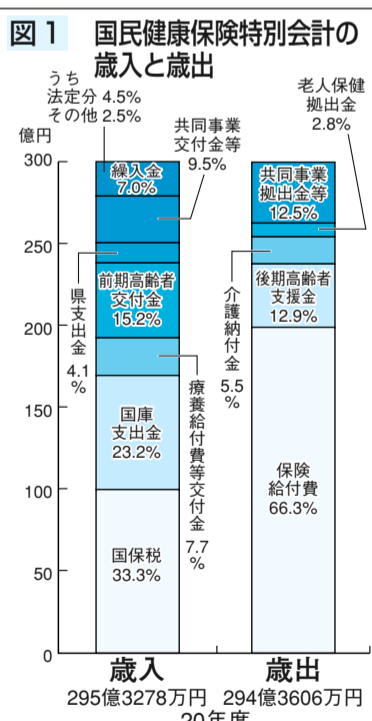
また、後発医薬品(ジェネリック医薬品)の利用も医療費の節減につながります。使用を希望される場合は、薬の処方を受ける際に医師または薬剤師にご相談ください。

保険税の期限内納付にご協力ください

保険税は国保財政を支える大切な財源です。健全な財政運営のために、期限内納付にご協力ください。

なお、特別の事情により納付が困難な場合は、お早めにご相談ください。

国民健康保険課 ☎9631154



*医療費は、加入者の一部負担金、国民健康保険からの保険給付、その他の公費負担を合わせた保険診療による医療費の総額です(老人保健分は含みません)

2面から続き

を表すもので、越谷市のラスパ
イレス指数は、20年は100・
0となっております。20年4月時
点の他団体との比較では、埼玉
県は102・6、人口規模等が
ほぼ同じである全国の特例市の
平均は99・9となっております。越
谷市は、この特例市43市中21番
目に低い指数となっております。
詳しくは表4、表10のとおりで
す。

職員数については、政策経営課
963319313、職員の給
与水準については、人事研修課
963119132

表9 特別職の報酬などの状況 (21年4月1日現在)

議長	長	588,000円
副議長	長	529,000円
議員	員	515,000円
市長	長	1,003,000円
副市長	長	841,000円
収入役	長	746,000円
教育長	長	746,000円
常勤監査委員		533,000円

*期末手当はいずれも4.45月分

表10 職員手当の状況

手当の種類	主な内容 (21年4月1日現在、記載金額は月額)	20年度 支給実績 (普通会計)
扶養手当	配偶者13,000円、扶養親族1人につき6,500円、 特定の加算5,000円(※1)	221,403千円
地域手当	給料および扶養手当の月額合計の7%(※2)	602,445千円
住居手当	○借家・賃貸等の場合 (家賃額-23,000円)×1/2+11,000円 *27,000円を限度 ○新築・購入から5年以内は5,500円 ○上記以外は4,000円	140,480千円
通勤手当	○交通機関：6カ月定期等の最も経済的な額 ○自動車等：使用距離に応じ3,800円～24,500円 *55,000円を限度	131,617千円
特殊勤務手当	著しく危険、不快、不健康または困難な勤務その他の著しく 特殊な勤務で、給与上特別の考慮を必要とし、かつ、その特 殊性を給料で考慮することが適当でない認められる勤務に 従事する職員に対し、その勤務の特殊性に応じて支給	31,672千円
超過勤務手当 (休日給含む)	勤務日 勤務を要しない日 休日 ・5時～始業時間 0時～5時 5時～22時 0時～5時 正規の ・終業時間～22時 22時～24時 22時～24時 勤務時間 125/100 150/100 135/100 160/100 135/100 個人ごとの時間単価に上記率を乗じて支給	363,664千円
管理職手当	部長 65,000円、参事 60,000円、副部長 55,000円、 副参事 50,000円、課長 45,000円、主幹 40,000円、 副課長 35,000円、副主幹 30,000円	124,134千円
期末勤勉手当	○6月期：期末手当1.4月分、勤勉手当0.75月分 ○12月期：期末手当1.6月分、勤勉手当0.75月分	3,253,641千円
退職手当	区分 勤続20年 勤続25年 勤続35年 普通 23.5月分 33.5月分 47.5月分 定年・勤奨 30.55月分 41.34月分 59.28月分 上記の率を基準として支給	(埼玉県市町村 総合事務組合 から同組合 条に基づき 支給)

※1：扶養親族としての子のうち、満15歳～満22歳の子がいる場合に行うものです
※2：平成20年度支給実績は給料および扶養手当の月額合計の8%として支給したものです

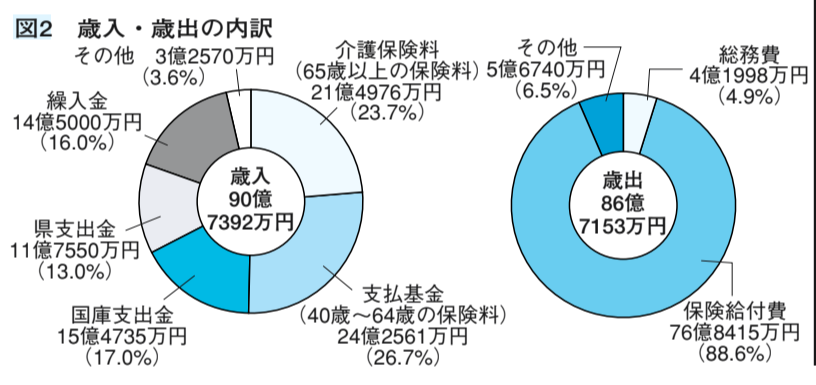
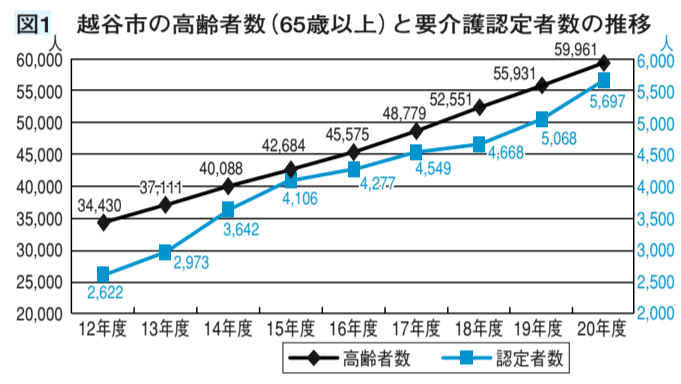
介護保険の財政状況をお知らせします

介護保険制度は、社会全体で
高齢者の介護を支え合う仕組み
です。平成12年4月に制度が始
まって以降、利用者やそれに伴
う給付費用は年々増えています。
介護サービスを利用するには、
市に申請し、要介護認定を受け
る必要があります。要介護認定
者数は、20年度末で56,977人
と年々増加しています(図1)。

20年度の財政状況は、歳入が
前年度に比べて4・45割(3億
8626万円)、歳出は3・5
割(2億9364万円)それぞ
れ増加しています(図2)。
介護サービスを利用したとき
は、原則としてかかった費用の

1割を利用者が負担し、残りの
9割を保険者である市が事業者
に支払います。20年度に市が事
業者に支払った額(保険給付費)
は、19年度と比べて、9・19割
増加し、約77億円でした。市で
は給付費の抑制を図りながら、
サービスの質が低下しないよう
今後も制度運営に努めます。

▽越谷市介護保険運営協議会の
傍聴：11月17日(火)、午後1時
から 本庁舎5階第1委員会
室 介護保険制度等について
20人(抽せん) 当日午後
0時30分までに直接会場へ
5 高齢介護課 ☎96311930



納税通知書をお送りします

平成21年度分の①市・県民
税、②国民健康保険税の年税
額または納付方法に変更のあ
った方、新たに課税された方
(国民健康保険税は年金から
の特別徴収を口座振替に変更
された方)に通知書と納付書
(口座振替の方には通知書の
み)を、①は11月9日(月)、②
は17日(火)に発送します。お送
りする納付書でお納めくださ
い。

休日納税窓口を開きます

11月1日(日)、15日(日)、12月
6日(日)、午前9時～午後3時
国民健康保険課、国民健康保険課
(いずれも本庁舎1階) ☎
納税課 ☎963119142、
国民健康保険課 ☎963119
143

無料税務相談会

11月13日(金)、午前10時～午
後4時30分 ☎イオンレイク
タウンkazeおよびmori特設会
場 ☎関東信越税理士会越谷
支部 ☎962116131

国民健康保険税の第6期分の納期限は11月30日(月)です

所得控除資料(国民健康保険税)を発送します

国民健康保険課にて納付が確
認できた世帯主の方です。所
得控除資料と納付額の合計が
一致しない方、10月以降に初
めて納付された方は領収書
をお持ちのうえ、年末調整や確
定申告を行ってください ☎
国民健康保険課 ☎963119
143

社会保険料(国民年金保険料)控除証明書を発送します

国民年金
保険料)として年末調整や確
定申告に使用できる社会保険
料控除証明書を発送します。
9月30日までに保険料を納付
された方は11月上旬、10月1
日以降に初めて納付した方は
22年2月上旬に証明書を発送
します ☎越谷社会保険事務
所国民年金課(サンシティ5
階) ☎990113905

住宅手当緊急特別措置事業

2年以内に離職し、住宅を
喪失している方または喪失す
るおそれのある方で、就労意
欲のある方に、住宅手当を支
給します。

〈対象者〉
・原則として収入がないこと
・預貯金が一定額を超えない
こと
・ハローワークに求職登録を

行い、常用就職に向けた求
職活動を行っていること
〈支給額〉月4万7700
円以内(世帯構成により異な
ります)、最長6カ月
*詳しくは左記へ
☎社会福祉課 ☎9631191
62

平成20年度 環境管理計画の 実施状況をお知らせします

〈生活環境〉

▽公園の整備：公園緑地面積は175・89ha(19年度176・06ha)に、市民1人当りの公園面積は、5・43平方メートル(19年度5・49平方メートル)▽公共下水道の普及促進：人口普及率81・6割、人口水洗化率92・7割▽河川水質：5河川のうち4河川(古利根川・元荒川・中川・新方川)の下流域のBOD(生物化学的酸素要求量)は、環境基準を達成▽大気：二酸化窒素や浮遊粒子状物質等は環境基準を達成、光化学オキシダントは未達成▽ダイオキシン：大気・河川底質は環境基準を達成。河川水質は3河川(古利根川・元荒川・綾瀬川)で環境基準を達成。新方川で基準を超過

〈地球環境〉

▽ごみの減量と資源の有効利用：市民1人当たりのごみ排出量が3年連続で減少し888g/人・日(19年度901g/人・日)になりました。また979トンの資源物回収を行うとともに、生ごみ処理機等に対する助成(89基)等により資源を有効利用▽新エネルギーの利用：グリーン電力証書システムに

〈自然環境〉

▽貴重な植物の保全：キタミンウ、フジバカマなどの植物群落を保全・育成▽越谷自然探訪Ⅲいきもの発見図鑑を発行(販売中)▽越谷いきもの写真コンクールを実施

〈協働〉

▽市民参加型環境保全活動の推進：越谷市環境推進市民会議との協働で、越谷市環境大会、環境講演会&エココンサート等を開催。また、「環境ファミリア宣言」(3351世帯)、「ECOこしがや推進事業所宣言」(100事業所)、綾瀬川清流ネットワークIIクリーン大作戦、越谷市打ち水大作戦等を実施

率先実行計画の 取り組み結果について

市の事業で発生する環境負荷の削減を目指し、越谷市率先実

基づく風力発電を年間94万9000キロワット導入。市役所本庁舎で20年度中に使用した電力の約51・9割に相当▽公共施設の太陽光発電：農業技術センター、ゆりのき荘、城ノ上小学校等に今年度は合計で約7万9000キロワットの発電を行い、33・4トンの二酸化炭素削減に貢献

〈目標達成状況〉

基準年の平成17年度と比較して20年度は、重油使用量36・1割、灯油使用量13・1割、軽油使用量17・0割等を削減しました。しかし、電力の二酸化炭素排出係数が上昇した影響により、二酸化炭素等の温室効果ガスは合計4・0割増加しました

〈主な取り組み〉

- ▽市立病院：ボイラーや冷温水器発生機などを改修し、温室効果ガス排出量の少ない都市ガスに転換▽街路灯：消費電力の削減などに効果があるLEDの照明灯(4基を試験的に設置)▽大規模地区センター：芝生敷き駐車場、屋上緑化、水蓄熱ヒートポンプ方式のエアコン、人感センサー式の照明設備を導入
- *詳しくは市ホームページをご覧ください
- 3 環境保全課 ☎96311918

お知らせ

越谷市役所
☎343-8501 越ヶ谷4-2-1
代表電話 ☎964-2111

応募する

◆市営住宅入居者募集

〈応募資格〉 次のすべてに該当する方。①受付日の前日からさかのぼって引き続き市内に1年以上お住まいの方、②同居し

または同居しようとする親族(婚約者を含む)のある方、③現に住宅に困っていることが明らかかな方、④入居しようとする世帯全員の合計所得額が月額15万8000円以下の方(裁量世帯：月額21万4000円以下)、⑤暴力団員でない方

- 〈募集住戸〉 ①一般住宅：川柳町中層住宅2K(単身世帯可)1戸、七左町中層住宅2DK(2人以上世帯)2戸、3DK(3人以上世帯)2戸、南越谷しのめ住宅1LDK(単身世帯可)1戸、②子育て支援住宅：西大袋中層住宅3DK(15歳未満の子どもと同居し、扶養している3人以上世帯。入居期限あり)1戸、③高齢者住宅：西大袋中層住宅1DK(60歳以上の高齢者のみからなる世帯、もしくは夫婦のいずれか一方が60歳以上の高齢者夫婦世帯。単身世帯可)4戸、④車イス対応住宅：西大袋中層住宅1LDK(車イス常用者で身体障害者手帳1級〜4級の交付を受けている方を含む

- 世帯。単身世帯可)1戸
 〈募集案内配布・申込み〉 11月11日(水)〜30日(月)(土曜・日曜日、休日は除く)の午前8時30分〜午後5時15分
 5 建築住宅課 ☎96311920
 ◆第10回市展(越谷市美術展覧会)の出品作品
 平成22年2月11日(祝)〜18日(木)に中央市民会館で開催する市展の出品作品を募集。日本画、洋画(版画を含む)、彫刻、工芸、書(てん刻・刻字を含む)、写真の6部門 因市内在住・在勤・在学の15歳以上の方(中学生を除く) 因詳しくは左記へ
 因生涯学習課 ☎963119307

募集します

保健師(臨時職員)・助産師・看護師

◆市臨時職員(保健師)

〈賃金〉 時給1310円
 〈対象〉 免許をお持ちの60歳未満の方2人
 〈勤務場所〉 越谷市立保健センター

◆助産師および看護師(平成22年4月1日付採用)

〈対象〉 助産師または看護師免許を有する方(見込み可)で、三交替制勤務が可能な方
 〈試験日〉 12月19日(土)
 〈申込み〉 12月9日(水)までに履歴書、看護学校等の卒業証明書および成績証明書、看護師等の免許の写しを特定記録郵便または簡易書留郵便で郵送(消印有効)あるいは、市立病院庶務課へ直接お持ちください(土曜・日曜日、祝日を除く。午前8時30分〜午後5時)。募集要項は、市立病院庶務課、市役所人事研修課(本庁舎2階)でお配りしているほか、市立病院ホームページからも印刷できます

◆看護師の復職支援セミナー

市立病院では、看護師として、復職を目指している方を支援する目的で「看護師員復職支援セミナー」を開催します。
 因11月26日(木)・27日(金)、午前9時〜午後3時 因市立病院外来・病棟 因5人 因無料
 因市立病院看護部までご連絡ください 因市立病院看護部 ☎965112221(内線2322)

◆学校給食用物資納入業者の追加登録

書類を郵送。申請の手引きは市ホームページから印刷できます。詳細は、申請の手引きをご確認ください
 *工事関係の追加申請の受け付けは、今回は別に後日行います
 因契約課 ☎963119131

◆越谷市競争入札参加資格審査申請

▽対象業種：物品販売等、印刷請負、業務委託(工事関係除く)、賃貸借業務、建設資材
 〈申請方法〉 11月16日(月)〜12月18日(金)に契約課まで申請

◆越谷市競争入札参加資格審査

書類を郵送。申請の手引きは市ホームページから印刷できます。詳細は、申請の手引きをご確認ください
 *工事関係の追加申請の受け付けは、今回は別に後日行います
 因契約課 ☎963119131

◆越谷市競争入札参加資格審査

書類を郵送。申請の手引きは市ホームページから印刷できます。詳細は、申請の手引きをご確認ください
 *工事関係の追加申請の受け付けは、今回は別に後日行います
 因契約課 ☎963119131

縦覧

◆越谷都市計画生産緑地地区の変更案

因11月4日(水)〜18日(水)(土曜・日曜日)、午前8時30分〜午後5時15分 因公園緑地課(本庁舎3階) 因公園緑地課 ☎963119225

◆越谷レイクタウン地区に係る都市計画の図書

10月16日付で変更された越谷レイクタウン地区に係る都市計画の図書がご覧になれます。因都市計画課(本庁舎3階) 因用途地域の変更、地区計画の変更、防火地域及び準防火地域の変更 因都市計画課 ☎963119221

利用できる

◆勤労者住宅資金貸付

▽住宅の増改築、宅地・マンション(中古可)購入：貸付限度額1000万円。貸付利率は変動金利2・115割、固定金利3年2・540割、5年2・940割(10月現在)。貸付期間30年以内。担保は貸付対象物件を一番抵当(公的住宅融資を併用する場合は後順位可)。固定金利は労働金庫との取引状況によりさらに優遇されます。▽住宅の修繕および補修：貸付限度額300万円。変動金利2・965割(10月現在)。貸付期間15年以内。無担保。▽市内に住所のある勤労者または市内に居住しようとする勤労者、②同一事業所に引き続き2年以上勤務している方、③現居住地の市(区)町村税を滞納していない方、④原則として20歳～55歳の方、⑤資金の返済能力がある方、⑥この資金による貸付を受けていない方。▽11月16日(月)～30日(月)に左記へ。▽建築住宅課 ☎9633119205

有し、65歳以上で施設等に入室していない、介護保険の要介護4または5に認定されている高齢者を介護している方。随時受け付けをしています。▽高齢介護課 ☎9633119163

◆シルバー人材センター入会説明会

▽通常説明会(20人)：12月1日(火)、午後2時から。▽越谷谷地区センター。▽60歳以上の健康な方。▽11月10日(火)(消印有効)までに往復はがきの往信面に氏名・年齢・電話番号、返信用に住所・氏名を記入し左記へ。定員を超えた場合は抽せん。説明会には、返信はがきのある方のみ入場できます。▽越谷市シルバー人材センター(☎343110023 東越谷1の5の6) ☎967114311

◆里親制度を知っていますか

【里親とは】 病気や家庭の事情など何らかの理由で親が子どもを育てられない場合に、一時的または継続的に子どもを預かり、育てる人のことです。【里親になるには】 一定の要件を満たす必要がありますが、原則として特別な資格は必要ありません。なお、里親登録前に所定の研修を受講する必要があります。詳しくは左記へ。▽越谷児童相談所 ☎975114152

◆ひとり親家庭等医療費支給制度

母子家庭、父子家庭または養育者、または父親か母親が重度の障害のある場合、その家庭の皆さんが医療保険制度で医療機関等に支払った医療費の一部を申請により助成します(所得制限あり)。医療費の助成を受けるには事前登録が必要です。▽現況届を提出してください。現在、受給中の方には、現況届をお送りします(児童扶養手当受給者を除く)。11月20日(金)までに提出ください。▽児童福祉課(第二庁舎2階) ☎9633119166

◆女性の権利ホットライン

11月15日(日)・21日(土)、午前8時30分～午後7時。15日(日)・21日(土)は午前10時～午後5時。▽法務局職員、埼玉県人権擁護委員連合会男女共同参画社会推進委員が相談に応じます。相談電話 ☎057011070011810

◆越谷自然探訪Ⅲ「いきもの発見図鑑」を販売しています

市内に生息する動植物を紹介した「越谷自然探訪Ⅲいきもの発見図鑑」を販売しています。A5判カラー136ページです。▽環境保全課(第二庁舎2階、市役所地下売店、三秀堂書店(蒲生西町、☎985115537) 1部1000円。▽環境保全課 ☎963119183

◆防災行政無線の試験放送

11月4日(水)・6日(金)、午前8時30分～午後5時。▽放送内容は「こちらは防災こしがやです。ただ今から試験放送を行います。これで試験放送を終わります」。▽危機管理課 ☎963119285

◆コミュニティ助成金で備品を購入しました

▽越谷市新方地区自治会連合会では、(財)自治総合センターの平成21年度宝くじ助成を受けて、音響設備、映像設備、テント、パネル等の自治会活動に必要な備品を購入しました。▽地域活動推進課 ☎963119153

◆農地法許可申請の受付期間の変更について

農地の権利移動(第3条)および市街化調整区域内の農地転用(第4条・第5条)の許可申請の受付期間を12月から変更します。受付期間は、毎月10日～15日を5日～10日に変更(10日の締切日が土曜・日曜日、祝日等の場合は休日前の市役所開庁日まで)。申請場所は農業委員会事務局(第二庁舎2階)。▽農業委員会事務局 ☎9631196311

その他

◆越谷自然探訪Ⅲ「いきもの発見図鑑」を販売しています

市内に生息する動植物を紹介した「越谷自然探訪Ⅲいきもの発見図鑑」を販売しています。A5判カラー136ページです。▽環境保全課(第二庁舎2階、市役所地下売店、三秀堂書店(蒲生西町、☎985115537) 1部1000円。▽環境保全課 ☎963119183

◆防災行政無線の試験放送

11月4日(水)・6日(金)、午前8時30分～午後5時。▽放送内容は「こちらは防災こしがやです。ただ今から試験放送を行います。これで試験放送を終わります」。▽危機管理課 ☎963119285

◆コミュニティ助成金で備品を購入しました

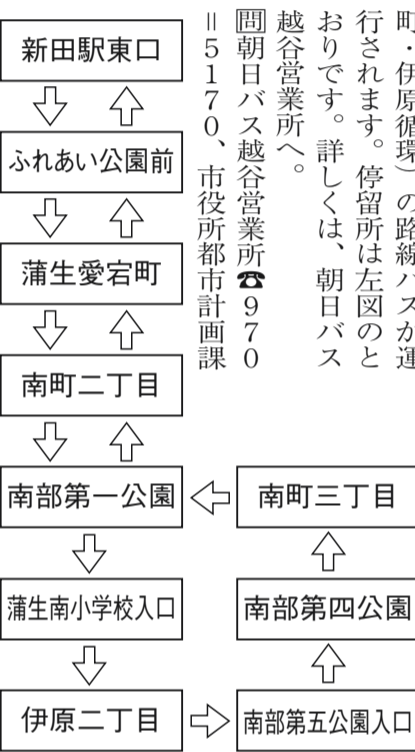
▽越谷市新方地区自治会連合会では、(財)自治総合センターの平成21年度宝くじ助成を受けて、音響設備、映像設備、テント、パネル等の自治会活動に必要な備品を購入しました。▽地域活動推進課 ☎963119153

◆農地法許可申請の受付期間の変更について

農地の権利移動(第3条)および市街化調整区域内の農地転用(第4条・第5条)の許可申請の受付期間を12月から変更します。受付期間は、毎月10日～15日を5日～10日に変更(10日の締切日が土曜・日曜日、祝日等の場合は休日前の市役所開庁日まで)。申請場所は農業委員会事務局(第二庁舎2階)。▽農業委員会事務局 ☎9631196311

新しい路線バスが運行します

11月2日から、新田駅東口(南町・伊原循環)の路線バスが運行されます。停留所は左図のとおりです。詳しくは、朝日バス越谷営業所へ。▽朝日バス越谷営業所 ☎970115170、市役所都市計画課 ☎963119221



平成22年4月に開設予定 認定こども園「わかばの森」

認定こども園は、就学前の保育と教育を一体としてとらえた新たな仕組みです。(仮)認定こども園わかばの森は、0歳～2歳は認可保育園(新設)へ、3歳～5歳は認可幼稚園(既設)に通園することになります。認可保育園は、従来の認可保育園と変わりありませんが、幼稚園では、幼稚園教育とともに、保育に欠ける児童(保育園を利用していた児童)には、長時間利用児として預かり保育を実施します。認定こども園では、利用者との直接契約による利用となり、利用者は入園申込より必要な資金(貸付金額・利率) 100万円以内。年0・5割(貸付期間・償還方法) 5年以内。元利均等月賦償還(担保) 無担保。無保証人(保証協会の保証料1・2割が必要) (要件) 次のすべてに該当する方。①市内に継続して2年以上居住している方、②同一事業所に継続して1年以上勤務し、または物品の製造もしくは加工等に継続して1年以上従事している方、③原則として20歳～60歳の方、④市税を滞納していない方、⑤資金の返済能力がある方。▽産業支援課 ☎967114680

ご利用ください 勤労者等生活資金

勤労者および家内労働者に対し、応急に必要な生活資金を随時貸し付けます(災害・事故・盗難・傷病・出産により必要な資金、産前産後休暇・育児休業・介護休業の取得のための貸金減少などに活用) ①市内に継続して2

土地の公売

◆不動産公売 一般の方も入札できます。(物件) ▽宮本町4丁目31番8(宅地、建物付)1区画。居住者有。建物に未登記部分有。▽下間久里字深田396番1 宅地1区画。▽栃木県日光市板橋字東原634番30、897番106(現況は雑種地、公簿は山林)2区画。画地対角線に別所有者の土地有。▽蒲生1丁目595番1、

597番4(現況は宅地、公簿は畑)2区画 (入札日時) 11月25日(水)、午後2時～2時30分 (会場) 宅建会館3階会議室(市役所南側駐車場西側) 円納税課 ☎963119142

◆住宅用地公売 (用地) ①花田2丁目(169・01㎡)、②花田4丁目(131・07㎡)、③東大沢4丁目(188・14㎡)、④伊原2丁目(195・69㎡)、⑤瓦曾根2丁目(112・55

㎡)。①～④は土地開発公社所有、⑤は市所有 (最低売却価格) ①2061万円、②1638万円、③2276万円、④2563万円、⑤2296万円 (入札・開札日) 11月14日(土)、午前10時から市役所第二庁舎5階会議室 (申込み) 11月11日(水)まで。詳しくは左記へ。▽財産管理課 ☎963119124、越谷市土地開発公社 ☎963119301

「県民の日」

無料開園イベント開催 【花田苑】 11月14日(土)、午前9時～午後4時。▽苑内

オリエンテーリング・やすらぎの茶席など。▽花田苑 ☎62116999

【キャンベルタウン野鳥の森】 11月14日(土)、午前9時～午後4時(入園は午後3時30分まで)。▽移動動物園・野鳥の森ガイドなど。▽キャンベルタウン野鳥の森 ☎979110100

みや利用料の支払いを、直接施設に行うこととなります。ただし、保育に欠けるか否かの要件認定は市が行います。▽認可保育園：(仮)越谷わかばの森ナースリー(七左町2の151) (説明会) 11月15日(日)・25日(水)。説明会への申込み方法等、詳しくは左記へ。▽(仮)越谷わかばの森ナースリー ☎99011983

年以上居住している方、②同一事業所に継続して1年以上勤務し、または物品の製造もしくは加工等に継続して1年以上従事している方、③原則として20歳～60歳の方、④市税を滞納していない方、⑤資金の返済能力がある方。▽産業支援課 ☎967114680

597番4(現況は宅地、公簿は畑)2区画 (入札日時) 11月25日(水)、午後2時～2時30分 (会場) 宅建会館3階会議室(市役所南側駐車場西側) 円納税課 ☎963119142

オリエンテーリング・やすらぎの茶席など。▽花田苑 ☎62116999

【キャンベルタウン野鳥の森】 11月14日(土)、午前9時～午後4時(入園は午後3時30分まで)。▽移動動物園・野鳥の森ガイドなど。▽キャンベルタウン野鳥の森 ☎979110100

ご案内

越谷市役所 343-8501 越ヶ谷4-2-1 代表電話 964-2111

学び

就職支援パソコンセミナー

市立図書館朗読会・講演会
朗読会：11月7日(土)、午後1時30分～3時30分
朗読会：11月7日(土)、午後1時30分～3時30分

中高年向け就職支援セミナー

11月30日(月)・12月18日(金)
講師：日曜日を除く、午前10時～午後4時

産業雇用支援センター

11月17日(火)、午後6時～8時
交流会は午後8時～9時

夜間パソコンセミナー

11月16日(月)・17日(火)
講師：11月16日(月)午後7時～9時

リサイクルプラザの教室

11月19日(木)・12月2日(日)
講師：11月19日(木)午後10時～11時

越谷市弓道大会

11月23日(祝)、午前9時30分開会
会場：緑の森公園越谷市弓道場

コンテナガーデン

11月27日(金)、午後1時30分
会場：園事務所別館

民の集い

11月28日(土)、午前9時30分
会場：東松山市民文化センター

越谷市体育賞
越谷市教育委員会と越谷市体育協会では、スポーツ大会で優秀な成績を収めた選手や団体を表彰しています

認知症サポーター養成講座

11月26日(木)、午後1時30分
会場：園桜井地区センター

甲種防火管理者資格取得講習会

11月19日(木)・20日(金)
会場：園消防本部

危険物取扱者保安講習会

11月22日(日)
会場：園消防本部

危険物取扱者試験

12月20日(日)
会場：園消防本部

家族に介護が必要になったら

12月17日(木)、午後1時30分
会場：園中央市民会館

エコ・クッキング

11月30日(月)、午前10時～午後1時
会場：園東彩彩会

市政移動教室

12月1日(火)、午前8時50分
会場：園リサイクルプラザ

まちアートプロジェクト展覧会

11月15日(日)・21日(土)
会場：園大袋ギャラリー

お知らせバック
文化・スポーツなど市民活動の情報欄です。掲載についての問合せは広報広聴課へ

東彩会11月例会
11月14日(土)、午後1時～3時30分
会場：園中央市民会館

ふれあい ラウンジ

11月14日(土)、午後1時～3時30分
会場：園中央市民会館

文芸大学心理研究会公開講座

11月15日(日)、午前10時～午後6時30分
会場：園文教大学

シニアエクササイズ講演会

11月18日(水)、午後1時30分開演
会場：園サンシティ視聴覚室

書道展

12月4日(金)・6日(日)、午前10時～午後5時
会場：園中央市民会館

葬祭学セミナー

11月29日(日)、午後1時～3時
会場：園中央市民会館

男女共同参画基礎セミナー

11月29日(日)、午後2時～4時
会場：園リサイクルプラザ

ブックフェア

11月4日(水)・12月6日(日)
会場：園DV関係の本の紹介

ちびっくクリスマスフェスティバル
サンタさんと楽しいクリスマス
12月6日(日) 14:00～17:00



市内実施医療機関で受診してください。各種検診について詳しくは、保健カレンダーまたは市ホームページをご覧ください。

●女性特有のがん検診(子宮頸がん検診・乳がん検診)受診はお早めに

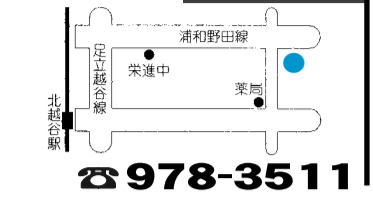
無料クーポン券が送付された方で、まだ利用していない方は、早めの受診をお願いいたします。特に乳がん検診は、11月30日(月)までに受診していただきましょう。協力をお願いします。

無料クーポン券が送付される前に受診された方は、検診費用を助成しますので保健センターへご連絡ください。

●歯科健診・相談

11月25日(水)、午後1時30分～3時 陽児童館ヒマワリ 3階 科健診・相談。治療は行いません。幼児児や児童・生徒とその保護者20人

保健センター
☎343-0022
東大沢1-12-1



☎978-3511

市民と医師のシンポジウム

11月15日(日)、13:30~16:30
中央市民会館劇場

①基調講演「認知症・診断・治療そして介護」、講師は埼玉精神神経センター長の丸木雄一さん、②講演およびシンポジウム「医療機関の立場から」、講師は岡野クリニック院長の岡野昌彦さん、③「行政の立場から」、講師は高齢介護課職員

332人
無料。手話通訳あり

当日直接会場へ(13:00から受け付け)

越谷市医師会 ☎975-6008
市民健康課 ☎978-3511

休日当番医

各医療機関に電話連絡のうえ、受診してください

11月3日

- ▷石川眼科 ☎966-4123 越ヶ谷2-3-21/眼
- ▷中村医院 ☎987-5261 大成町2-113/内・小児
- ▷ふるさわ歯科医院 ☎985-7777 南越谷4-16-7南越谷秋元ビル1階/歯・小歯・矯正・歯口

11月23日

- ▷越谷泌尿器科・内科 ☎961-7701 相模町3-217-1/内
- ▷和光クリニック ☎964-6055 赤山町1-52/皮
- ▷平井歯科クリニック ☎964-8081 南越谷3-16-2/歯・小歯・矯正

予防接種

●麻しん風しん予防接種(2期(4期)はお早めに)

平成18年6月から、麻しん風しん予防接種2期が開始され、20年4月から5年間、麻しん風しん予防接種3期・4期が実施されることになりました。いずれか1回の該当になりますので、指定された1年間に接種してください。

2期：平成15年4月2日～16年4月1日生まれ、3期：8年4月2日～9年4月1日生まれ、4期：3年4月2日～4年4月1日生まれ

*4月上旬に個別通知を発送していますので、ご確認のうえ早めにお受けください。通知がない場合は、保健センターへお問い合わせください

●日本脳炎の予防接種について

日本脳炎の新しいワクチン(乾燥細胞培養日本脳炎ワクチン)が、日本脳炎の定期予防接種第1期に使用されることとなりました。この新しいワクチンは、第2期の接種における有効性・安全性が確立されていないことから、第1期予防接種にのみ使用するワクチンとして位置づけられています。なお、従来の日本脳炎ワクチン同様、現時

点では積極的な勧奨はしていません。詳しくは、厚生労働省ホームページをご覧ください。

●高齢者インフルエンザ予防接種

これは新型インフルエンザに対するものではありません。平成22年1月15日(金)まで 市内指定医療機関 ①インフルエンザ予防接種1回分 ②市内に住所を有し、①または②に該当し接種を希望する方。①接種日前日に65歳以上の方、②接種日に60歳以上65歳未満の方で、心臓・じん臓・呼吸器の機能またはヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能に障がいがあり身体障害者手帳1級をお持ちの方、またはそれと同等の障がいをお持ちの方で医師の診断書がある方 ③1000円。次の方は無料です。①市民税非課税世帯に属する方(事前に手続きが必要)、②生活保護世帯に属する方(医療機関窓口で受給証を提示してください)、③中国残留邦人支援給付制度適用の方(医療機関窓口で本人確認を提示してください) ④市内指定医療機関に直接予約をしてください

*予防票・説明書は指定医療機関と保健センターにあります

●市外で高齢者インフルエンザ予防接種を希望する方へ

県内の他市町村でも、かかり

つけ医が接種協力医の場合は、12月25日(金)までの期間、市内指定医療機関と同様にインフルエンザ予防接種が受けられます。市の高齢者インフルエンザ予防接種対象の方で、市外で接種希望の方は、必要書類を配布しますので、事前に保健センターへご連絡ください

●ポリオ予防接種注意事項

心臓病や川崎病などで経過観察中のお子さんは、現在の病気の状態がわかる診断書や意見書等を必ずお持ちください。また、母子健康手帳を忘れた場合、投与が受けられませんのでご注意ください。

ポリオ日程表(秋期)

受付 13:15~14:15 会場 保健センター

実施日	対象となるお子さん
11.2(月)	H20.4.1~ 4.15生
11.4(水)	4.16~ 4.30生
11.10(火)	5.1~ 5.15生
11.11(水)	5.16~ 5.31生
11.12(木)	6.1~ 6.15生
11.19(木)	6.16~ 6.30生
11.20(金)	7.1~ 7.15生
11.25(水)	7.16~ 7.31生
11.27(金)	8.1~ 8.15生
11.30(月)	8.16~ 8.31生
12.1(火)	9.1~ 9.15生
12.2(水)	9.16~ 9.30生

*混雑が予想されますので、8日~15日生まれの方、23日~31日生まれの方は13:45~14:15においでくださるようお願いいたします

*体調不良時等は該当日より後に接種を変更していただいてもかまいません

*接種間隔の決まっている予防接種と接種時期が重なってしまう場合は、ポリオの日程を変更していただいてもかまいません

越谷市薬剤師会の
薬の相談日:11/13(金)・24(火)

13:00~15:00 会場:保健センター
*電話での相談はできません

講座・教室

●幼児保健教室〜ヘルシーキッズスクール

12月7日(月)・21日(金)、午前10時~11時30分。全2回

①親子で遊ぶ、②食生活・歯科保健(歯ブラシをお持ちください) ③2歳児と保護者25組(さい) ④2歳児と保護者25組

●特定健診結果説明会

「打倒!メタボ3兄弟(血圧・血糖・中性脂肪)」

11月24日(火)、12月11日(金)。いずれも午後1時30分~3時30分

①蒲生地区センター、②中央市民会館5階第4、6会議室 ③(まごころクリニック)の矢部幸洋さんによる講話、④越谷津田医院の津田達広さんによる講話 ⑤健診等を受診した市民の方①50人、②100人 ③健康診査の結果、筆記用具 ④11月4日(水)、⑤18日(水)から

●食生活改善健康づくり推進事業「野菜料理講習会」

11月18日(水)、午前10時~午後1時 陽保健センター、蒲生地区センター、越ヶ谷地区センター、桜井地区センター ④講話と栄養実習 ⑤各会場20人 ⑥400円 ⑦11月4日(水)から

●健康増進食生活講座「ヘルシークッキング」

11月26日(木)、午前10時~午後1時 ④講話と栄養実習「かぜに負けない食生活」 ⑤24人 ⑥500円 ⑦11月6日(金)から

●腰痛予防教室

11月20日(金)、午後1時30分~3時 ④腰痛体操指導 ⑤医師により運動制限を指示されていない方15人 ⑥11月4日(水)から

●禁煙講座

11月29日(日)、午後1時30分~4時 ④中央市民会館5階第2・3会議室 ⑤①医師講話、②禁煙成功者の体験談、③呼吸器・酸化炭素濃度測定(有害成分の摂取状況の測定)、④座談会 ⑥30人

●みんなで覚えよう!ハッポちゃん体操公開練習

11月9日(月):出羽地区センター、17日(火)、午前10時~午後4時(正午~午後1時を除く) ④市役所本庁舎1階ロビー

●協力ください

愛の献血

17日(火)、午前10時~午後4時(正午~午後1時を除く) ④市役所本庁舎1階ロビー

野外焼却の禁止

～ごみを燃やさないで～

ごみの野外焼却は、「埼玉県生活環境保全条例」や「廃棄物の処理及び清掃に関する法律」で禁止されています。ドラム缶を用いた焼却や基準を満たしていない焼却炉の使用も禁止されています。近隣の方への迷惑やダイオキシン類などの発生原因になりますので、ごみは市のルールに従い、適正な分別・回収をお願いします。

また、農業のためのやむを得ない焼却など一部禁止されていない焼却もありますが、近隣の方に迷惑をかけている場合がありますので、できるだけ焼却は行わないよう努めてください。

環境保全課 ☎963-9186

消費生活センター
☎343-0813
越ヶ谷4-1-1
中央市民会館4階

☎965-8886

●消費生活相談事例「無料サイト・出会い系サイトにご注意！」

【相談事例】 出会い系サイトで「芸能人の話し相手になって」という依頼に応じ、メールでのやりとりをした。有料ポイントで20万円も使ってしまった。
【アドバイス】 出会い系サイトでは、メールの送受信のたびに通信料のほか利用料を支払う必要がある、その多くはサイト内で使えるポイントを購入させて支払う仕組みになっていて、だまされたなどと後から言っても、証明するのはたいへん難しく、お金を取り戻すことは困難です。また、ポイント購入のほか、登録だけで請求されることもあります。利用していただければ支払う義務はなく、サイトを利用していても、利用規約に明記されていない名目の料金は支払う必要

はありません。不安に思うことがあれば早めにご相談ください。

●放置自転車はやめましょう

市では、駅周辺の一定区域を放置自転車等整理区域とし、1時間以上の放置自転車を撤去しています。自転車を駐輪する場合は駐輪場を利用しましょう。駅まで500m以内の方は自転車の利用を控えるようご協力ください。自転車の盗難被害にあったときは、すぐに警察署や交番に盗難届を出してください。

市で撤去した日より前に盗難届が出されたものは、引取料を免除します。盗難届済みの自転車を引き取られた方は、盗難届の取り下げをしてください。
☎963-1191
☎963-1191

犯罪被害ホットライン

犯罪や交通事故などの被害による心の悩みをお持ちの方は、一人で悩まずに、犯罪被害ホットライン ☎0120-113818
58 (フリーダイヤル) までお電話ください。専門の相談員が電話により相談を受けるほか、面接での相談も受け付けています。また、左記でも専門の相談員が相談を受けています。
☎048-834-8080
☎048-834-8080

交通安全意識を高めましょう

①交通安全市民大会

平成20年には、市内で7人の方が交通事故で亡くなりました。市では、市民の皆さんと交通事故撲滅を目指すため、交通安全市民大会を開催します。

11月19日(木)、午後1時30分～3時30分 中央市民会館劇場

因式典、交通安全講話、アトラクション 無料

②高齢者世帯訪問活動

越谷警察署では、年末に向けて高齢者の交通事故防止のため、高齢者世帯を訪問し交通安全教育を行います。活動には、市および警察署から委嘱を受けた高齢者交通安全教育指導者や地域交通安全活動推進委員等のボランティアが「身分証明書」を所持し訪問します。

③緊急高齢者交通事故抑止

埼玉県内の交通事故死者数144人(9月30日現在)のうち、65歳以上の高齢者が5割以上(73人)を占めています。埼玉県警では、緊急交通事故防止特別対策隊も発足し、交通事故抑止に向け取り組んでいます。

交通事故は、一時不停止や安全不確認などの油断が原因となっており、慣れた道でも安全を十分に確かめることが大切です。また、夕暮れ時の早めのライト点灯や反射材の活用で事故防止に努めましょう。ドライバ

④飲酒運転の撲滅

平成21年6月に飲酒運転に対する運転免許の取り消しなど罰則が強化されました。飲酒運転は、悲惨な重大事故を引き起こします。家庭や職場、飲食店でも「しない・させない・ゆるさない」を合言葉に、飲酒運転の撲滅に向けて取り組みましょう。

☎9185、☎963-110 (3) (4) はいずれも可)

ち、65歳以上の高齢者が5割以上(73人)を占めています。埼玉県警では、緊急交通事故防止特別対策隊も発足し、交通事故抑止に向け取り組んでいます。交通事故は、一時不停止や安全不確認などの油断が原因となっており、慣れた道でも安全を十分に確かめることが大切です。また、夕暮れ時の早めのライト点灯や反射材の活用で事故防止に努めましょう。ドライバ

交通指導員を募集します

交通安全問題に理解と関心が高い20歳～59歳の方若干名。要普通免許 11月13日(金)、午後5時15分(土曜・日曜日、祝日を除く)までに写真をはった履歴書をお持ちのうえ、越谷警察署(中央市民会館4階)へ。後日、面接を行い決定します
☎963-1191
☎963-1191

ホームドクター



越谷市医師会
佐藤産婦人科
☎964-1584
佐藤 辰之

おりものって何?

おりものは、外陰、膣、子宮頸管、子宮、卵管などから分泌されるもので、医学的には帯下といわれます。多量だったり少なかったり、またその自覚症状もさまざまで個人差が大きいものです。おりものには

生理的なものと病的なものがあります。
1. 生理的おりもの(正常なおりもの)は膣の白濁した分泌物と、主に子宮頸管から出る頸管粘液が混じっていて、膣内をきれいにする役目がある

ります。白色かクリーム色でヨーグルトのような匂いがあります。これは膣内の乳酸桿菌の働きによるもので、この菌は女性ホルモンである卵胞ホルモン(エストロゲン)によって繁殖します。その結果、膣内は酸性に保たれ、病原菌や雑菌の侵入を防いでおり、これを膣の自浄作用と言います。そのほか、排卵期に生じるものや、性交時に生じるものなどがあります。また、生殖年齢期にはエストロゲンの作用によりいわゆる子宮腔部びらんを形成しており、その増加がみられ、妊娠時に更に増加するこ

とがあります。
2. 病的おりもの(心配なおりのもの)には炎症性おりものと腫瘍性おりものがあります。(イ)炎症性おりものにはトリコモナス、淋病、尖圭コンジローマ、クラミジアなどの性感染症によるものと細菌性膣症、カンジダ症、頸管炎、骨盤内炎症性疾患などの性感染症以外によるものがあります。(ロ)腫瘍性おりものには頸管ポリープ、子宮筋腫、悪性腫瘍などによるものがあります。

病的なおりものは外陰、膣、頸管、ときに子宮内膜や卵管内膜への微生物の感染によって生じます。その誘因としては①子宮腔部びらん、②ペッサリー、子宮内避妊器具、タンプンなどの異物、③粘膜炎、筋腫、子宮頸がん、子宮体部がんなどの腫瘍性病変のような局所的要因のほか、エストロゲン機能低下や糖尿病などの全身性疾患があります。おりものは女性の健康のバロメーターです。おりもの異常が重大な病気のサインだったりすることもあります。おりものが気になるときは、一人で悩まずに産婦人科のドクターに相談しましょう。

消防署からのお知らせ

☎1は消防本部指令課 ☎974-0101
☎2は消防本部予防課 ☎974-0103

①119番の正しいかけかた

- 1 火事・救急の別…「火災です」または「救急です」とはっきり伝える。
- 2 場所…住所は正しく、また、近くの目標物も伝える。
- 3 火事・事故などの状況…火事や事故などの状況を正確に伝える。
- 4 通報者の氏名・連絡先…「名前は〇〇です。電話番号は〇〇番です」と伝える。
- 5 携帯電話の場合…通報後、しばらく電源を切らずにその場にいてください。消防から問い合わせをすることがあります。

緊急通報の際、傷病者への気道確保、胸骨圧迫(心臓マッサージ)などの応急手当をお願いすることがありますので、ご協力をお願いします。

②11月9日～15日は 秋季全国火災予防運動 「消えるまで ゆっくり火の元 にらめっ子」

11月9日(月)～15日(日)の運動期間中、市役所本庁舎1階で市内の小学6年生が作成した火災予防ポスターの入賞作品を展示します。また、9日の午前10時から、せんげん台駅、越谷駅、新越谷駅のコンコースで幼年消防クラブ員等による防火広報を行います。

〈防火対策をしましょう〉
▷住宅用火災警報器を設置しましょう。
▷老朽化消火器の破裂事故が、2件発生しました。これは、腐食が進んだ消火器を放出したことにより破裂し、重症を負ったものです。腐食した消火器は絶対に使用しないで、専門業者に廃棄処理を依頼しましょう。

地域子育て支援センターの子育て講座

いずれも電話での申込みは申込み順、往復はがきでの申込みは抽せんになります。

☆おひさまの子育て講座(増林保育所内)☎960-5800

日程	講座名(内容)	対象	費用
①11/18(水) 10:00~12:00	子育て広場「お食事会」	1歳3カ月~2歳のお子さんと保護者 10組	200円
②11/25(水) 10:00~12:00	子育て広場「お食事会」	2歳1カ月~3歳のお子さんと保護者 10組	200円
③11/28(土) 10:00~11:00	ふれあい遊びを楽しもう	0・1歳児のお子さんと保護者20組	無料

(申込み) ①11/6(金)、②11/12(木)、③11/13(金)から電話でおひさまの子へ(13:00~16:30)

☆すくすくの子育て講座(南越谷保育園内)☎990-5003

日程	講座名(内容)	対象	費用
①11/10(火)・17(火) 14:00~15:00 11/24(火) 10:00~11:00	すくすくベビー 10日「手づくりおもちゃを作ろう」 17日「赤ちゃんと遊ぼう」 24日「身体測定」	0歳のお子さんと保護者各15組	無料
②11/11(水)・18(水) 25(水) 14:00~15:00	すくすくクラブ 「Uミックや製作遊び」 *3回連続講座	2歳~就学前のお子さんと保護者10組	各回50円
③11/13(金)・27(金) 10:00~11:00	みんなで遊ぼう! 13日「空気で遊ぼう!」 27日「落ち葉で遊ぼう!」	1歳半~就学前のお子さんと保護者 各20組	無料
④11/17(火)・19(木) 10:00~11:00	手作りしよう!「リースを作ろう」	11/17(火)2・3歳のお子さんと保護者 20組 11/19(木)1歳のお子さんと保護者 20組	各回50円
⑤11/21(土) 10:00~11:00	Uミック	2・3歳のお子さんと保護者20組	無料

(申込み) 11/6(金) 13:00から電話ですくすくへ

☆たけのこの子育て講座(おおたけ保育園内)☎977-5311

日程	講座名(内容)	対象	費用
11/20(金) 10:00~11:00	「クリスマスツリーを作ります」	0歳~就学前のお子さんと保護者30 組	無料
12/7(月) 10:00~11:00	「人形劇をみましょう」	0歳~就学前のお子さんと保護者35 組	無料
12/9(水) 10:00~11:00	「発表会をみましょう」	0歳~就学前のお子さんと保護者30 組	無料

(申込み) 11/10(火)(消印有効)までに、往復はがきに希望講座名(はがきは講座毎)・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、たけのこ(☎343-0034大竹815-1)へ

☆げんきの子育て講座(越谷レイクタウンさくら保育園内)☎988-0863

日程	講座名(内容)	対象	費用
①11/13(金)・20(金) 10:00~11:00	大きくなったかな?(身長・体重測定)	0歳~就学前のお子さんと保護者各 5組(初めての方優先)	無料
②11/21(土) 10:00~11:00	みんなでまなぼう! 交通ルール!	1歳~就学前のお子さんと保護者20 組	
③11/25(水) 10:00~11:00	みんなで元気に楽しく遊ぼう!	0歳~就学前のお子さんと保護者30 組	大人240円 お子さん200円
④11/26(木) 11:00~12:00	さくらレストランへどうぞ!!	離乳食が完了したお子さんと保護者 5組(初めての方優先)	

(申込み) ①③は11/9(月)、④は11/10(火)から電話でげんきへ(13:00~17:00)。②は11/16(月)(消印有効)までに往復はがきに住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、げんき(☎343-0825大成町5-412)へ

☆きらきらの子育て講座(松沢保育園内)☎972-6028

日程	講座名(内容)	対象	費用
①11/27(金) 10:00~11:00	お話ワールドとふれあい遊び	0歳のお子さんと保護者10組	無料
②11/30(月) 10:00~11:00	乳幼児救命講習に参加しよう	2歳~就学前のお子さんと保護者15 組	
③12/7(月) 10:00~11:00	身体を使って遊ぼう	1歳のお子さんと保護者15組	
④12/14(月) 10:00~11:00	クリスマス会を楽しもう!	2歳~就学前のお子さんと保護者15 組	

(申込み) ①②は11/9(月)から、③④は11/16(月)から電話できらきらへ(13:00~16:30)

保育ステーションの子育て講座

○北越谷保育ステーション(男女共同参画支援センター隣)☎970-8200

日程	講座名(内容)	対象	費用
①11/10(火) 10:00~11:00	お誕生会をしましょう	1歳~就学前のお子さんと保護者10 組	無料
②11/11(水) 10:00~11:00	エディの楽しい英会話	大人20人(保育あり)	
③11/13(金) 15:00~16:00	「育児の中での歯の話」 講師:藤田歯科医院院長の藤田融さん	大人20人(保育あり)	
④11/19(木)・26(木) 10:00~11:15	とまたちいっばい「みんなであそぼう」	1歳~就学前のお子さんと保護者各 5組	
⑤11/28(土) 10:00~11:00	ママーラフ「アリスファフミン」	大人15人(保育あり)	

(申込み) 11/6(金)から電話受付(10:30~16:00)

○南越谷保育ステーション(南越谷1-12-11)☎987-6300

日程	講座名(内容)	対象	費用
①11/5(木) 11/12(木) 11/19(木) 11/26(木) 10:30~11:15	ベビーマッサージ 親子で一緒に楽しむマッサージ 場所:おへそ広場 相模町7-3928-74 平日9:00~16:30	0歳~11カ月のお子さんと保護者各 7組 予約受付先: 越谷こどもステーション☎969-5687 平日9:00~16:30	無料
②11/14(土) 10:00~11:30	絵手紙サークル 「クリスマスカードを描く」	大人15人(保育あり)	
③11/25(水) 14:30~15:30	おしゃべり広場「栄養士と話そう~ 栄養バランスについて考えよう」	0歳~就学前のお子さんと保護者15 組	
④11/28(土) 1部10:00~12:00 2部13:00~15:00	絵本フェスタ2009 「親子で絵本の世界を楽しもう!」 協賛 絵本専門店「トール」	地域の親子、祖父母、学生どなた でも参加可能(予約不要)	無料
⑤12/26(土) 10:00~11:30	学ぼうみんな! 講師を招いて 「親子の関わり方について」	大人20人(保育あり)	

(申込み) 随時電話受付

FAMILY PAGE

親子のページ

問合せは各施設へ



保育所(園)一覧

保育所(園)	所在地	対象
蒲生	蒲生寿町9-23	0~5歳
大袋	恩間151	0~5歳
大相模	大成町1-2158	3~5歳
桜井	平方1349	2~5歳
増林	東越谷8-180	0~5歳
大沢第一	大沢3-16-45	0~5歳
中央	越ヶ谷3-2-28	0~5歳
深田	下間久里318-1	0~5歳
七左	七左町1-184	2~5歳
荻島	南荻島737	0~5歳
赤山	赤山町4-2-11	0~5歳
蒲生南	南町1-10-20	0~5歳
新方	北川崎729-1	0~5歳
大袋北	袋山475-3	0~5歳
宮本	宮本町5-250-1	0~5歳
登戸	登戸町42-10	0~5歳
赤山第二	赤山町2-58-1	0~5歳
蒲生第三	蒲生2-13-9	0~5歳
越ヶ谷	越ヶ谷本町3-7	0~5歳
おおたけの〜びる	大竹815-1 相模町2-64-1	0~5歳
しらとり	弥十郎275-1	0~5歳
袋山	袋山1956-1	0~5歳
第二越谷	増森396-1	0~5歳
わかばの森	大杉492-1	1~2歳
南越谷	七左町1-347	0~5歳
まどか	平方249-4	0~2歳
こまき	大間野町5-239-2	1~2歳
越谷レイクタウンさくら	大成町5-412	0~5歳
松沢	谷中町2-88-4	0~5歳

*年齢は22年4月1日現在
*太線内は私立保育園

平成22年度
学童保育室・保育所(園)の入所を受け付けます

書類に不備のある場合は受け付けられないことがあります。初日と最終日は混雑が予想されます。

◆**学童保育室**：12月2日(水)4日(金)・6日(日)、午前9時~午後5時 陽市役所第二庁舎5階会議室 通常時放課後の保育が困難な家庭の小学校1年生~3年生(平成22年4月現在) 申し込み書等は保育課と各学童保育室・各保育所(園)でお配りして

◆**民間学童保育室**：入室等については平日の午後2時以降に各クラブへお問い合わせください。▽桜井小学校区：どろんこクラブ(大泊249の11)☎977-0549▽越ヶ谷小学校区：ピノキオ・キッズ・クラブ

*学童保育室のある学校：桜井小・越ヶ谷小を除く28校。一部、私立幼稚園で保育可能な学校があります

◆**保育園(園)**：12月8日(火)11日(金)・13日(日)、午前9時~午後5時 陽市役所第二庁舎5階大会議室 通常時日中の保育が困難な家庭の乳幼児 申し込み書等は11月4日(水)から保育課と各保育所(園)でお配りします

◆**家庭保育室**：生後6週間過ぎ、3歳未満の乳幼児を保育します。申請書等は、保育課でお配りしています

☎963-9167

子育てサロンの講座

下記講座のほか各種サロンを開催しています。詳しくは市ホームページをご覧ください

□子育てサロン ☎961-3623 *時間はいずれも10:30~11:30

日程	会場	講座名(内容)	対象	費用	持ち物
12/3(木)	子育てサロン(ヴァリエ)	赤ちゃんと遊ぼう	6カ月~1歳未満のお子さんと保護者10組	50円	なし
12/10(木)		エコラフトテープで作るカラリーケース	0歳~4歳までのお子さんのいる保護者8組	100円	洗濯ばさみ5個
12/17(木)		英語で遊ぼう~English Christmas~	2歳以上~4歳未満のお子さんと保護者10組	100円	なし
12/24(木)		ベビーのためのエクササイズとマッサージ	5カ月~8カ月のお子さんと保護者10組	無料	飲み物・バスタオル
12/4(金)	住まいの情報館(大吉464-1)	赤ちゃんと英語で遊ぼう	6カ月~1歳未満のお子さんと保護者10組	100円	なし

(申込み) 11/14(土)(消印有効)までに、往復はがきに講座名・実施日・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、子育てサロン(☎343-0845南越谷1-11-4新越谷駅ヴァリエ1階)へ。1人1講座のみで市内在住の方。応募多数の場合は抽せんとなります

●**孫育て講座**
日時 12月1日(火)、13:30~15:00 会場 子育てサロン
内容 子育て、孫育ての現状について 対象 お孫さんのいる方10人(先着順)
申込み 当日直接会場へ(託児はありません)

□つどいの広場はぐはぐ ☎080-2055-2092

*時間はいずれも10:30~11:30(12/8(火)の食育講座のみ10:30~13:00)

日程	会場	講座名(内容)	対象	費用	持ち物
12/8(火)	生活クラブ越谷生活館	食育講座(クリスマスパーティー)	就園前のお子さんと保護者10組	500円	エプロン、三角巾、ふきん、お手ふき
12/10(木)		赤ちゃん広場(赤ちゃん体操など)	3カ月~10カ月のお子さんと保護者10組	無料	バスタオル
12/15(火)		親子講座(味覚の体験)	就園前のお子さんと保護者10組	無料	なし

(申込み) 11/14(土)(消印有効)までに、往復はがきに講座名・実施日・住所・親子の氏名(ふりがな)・お子さんの年齢・電話番号を記入し、つどいの広場はぐはぐ(☎343-0023東越谷3-6-23生活クラブ生活協同組合越谷生活館1階)へ。1人1講座のみで市内在住の方。応募多数の場合は抽せんとなります

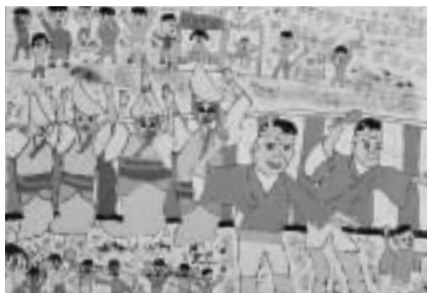
●**瞳文庫のクリスマス会**
日時 12月5日(土)、10:00~12:00 会場 つどいの広場はぐはぐ
内容 絵本の読み聞かせ等 対象 小学生までのお子さん
申込み 当日直接会場へ



5年 荒川 果歩さん

ゴミ減量作戦
みなさんの家では、本当に有効なリサイクルをしていますか。私は、ゴミのリサイクルについて調べ、次の三つのことがわかりました。
一、昔は、物を修理し、大事に使っていた。
二、今は、すぐに物を捨てる。
三、ポイ捨てされている缶や物の中にも、リサイクルできるものが多い。
私達は、資源をむだにしたり、地球にとって悪い事したり、知らず知らずに行っているのではないのでしょうか。そこで、自分のできる事を考えてみ

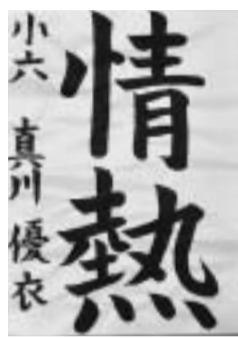
ました。
昔に比べ、今は物をすぐ捨てます。みんなリサイクルをしているとよく言っていますが、本当のリサイクルをしているとは思えません。ただリサイクルに出すだけでは、リサイクルとは言えないと思うのです。
私は、再生紙のノートを使うように心がけています。再生紙のノートは少し高いですが、せっかくの再生紙の物を使わないと、またそれがゴミになると思っています。
みなさんも、エコマークのついている物を使ってみてください。



「夜空の中のあわおどり」 木村拓光



4年 木村 拓光さん



6年 小六 真川 優衣さん

*今回は大相模小学校です

こんにちは
すこやかさん

問広報広聴課 ☎963-9117

こんにちはすこやかさんは、はがきまたは市ホームページから申込みできます



▲岡部真士ちゃん 希海ちゃん (H17.8.25 H20.9.12 赤山町)



▲米山果穂ちゃん (H20.10.19 蒲生愛宕町)



▲水本真士朗ちゃん ころちゃん (H18.8.19 H18.8.19 大成町)



▲羽原琉南ちゃん 龍牙ちゃん (H19.5.31 H21.6.5 蒲生東町)



▲平松日向ちゃん (H20.9.4 大沢)

接種スケジュールの目安

優先接種対象者	接種時期
妊婦	11月中旬
基礎疾患を有する者(重篤な方)※	11月中旬
基礎疾患を有する者(重篤な方以外)	12月初旬
幼児(1歳~就学前)	12月中旬
小学低学年(1年~3年生)	12月中旬
1歳未満児等の保護者	12月下旬
小学高学年(4年~6年生)	12月下旬
中学生、高校生、高齢者(65歳以上)	1月初旬

※重篤な方:症状については、かかりつけ医に相談してください
Q ワクチン接種の流れと費用を教えてください。

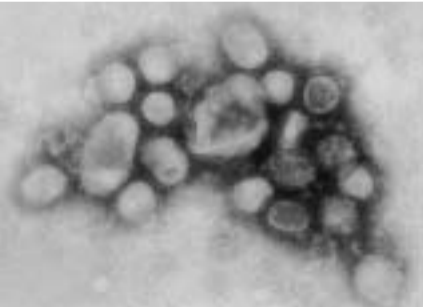
Q ワクチンの優先接種対象者と接種時期を教えてください。
A 国が定めたスケジュールに基づいて、ワクチン接種の優先対象者から順番にワクチン接種を行います。
現在は、最優先接種対象者の医療従事者に、ワクチン接種が行われています。11月中旬からは、新型インフルエンザにかかると重症化する危険性の高い、妊婦や基礎疾患のある方などに、順次ワクチン接種を行う予定です(左表参照)。
この接種スケジュールは優先接種対象者全員がワクチンを2回接種すると仮定したものです。実際には接種予定が前倒しになることも考えられます。
また、優先接種対象者以外の方にも、優先接種が終了し、流行状況や接種状況、供給量を踏まえて対応していきます。
Q ワクチン接種を受けられる医療機関を教えてください。
A 国と契約したかかりつけの内科、小児科、産婦人科等の医療機関で受けられます。11月初旬には、接種を受けられる医療機関のリストを県が公表する見通しです。公表されしだい、チラシや市ホームページ等でお知らせします。

新型インフルエンザ

ワクチン接種は11月中旬から

妊婦や基礎疾患のある方などから順次

全国的に新型インフルエンザの感染が拡大する中、11月中旬には妊婦・基礎疾患をお持ちの方(重篤な方)の、ワクチン接種が始まります。ワクチン接種を受けられる医療機関は11月初旬に決定し、市ホームページでお知らせするほか、地区センターなどの公共施設でチラシを配布する予定です。ワクチン接種は重症化防止に一定の効果が見込める一方、副反応(副作用)の可能性がある点をご理解のうえ、個人の選択により接種を受けてください。詳しくは、市民健康課にお問い合わせください。



新型インフルエンザウイルス (出所: 米疫病対策センター)

Q 副反応(副作用)はありますか?
A 接種を受けた方の10%ほどで接種局所の赤いはれやうずき、発熱、頭痛、倦怠感等がみられますが、2、3日で消えます。まれにアレルギー反応や喘息発作等が起きる場合があります。
Q なぜ優先接種の対象者を決めたのですか?
A 今回の新型インフルエンザのワクチン接種は、死亡者や重症者の発生をできるかぎり減らすことや、そのために必要な医療を確保することを目的としています。そのため、死亡や重症化のリスクが高い方を優先すること、またその方の治療に従事する医療従事者を優先することが基本方針とされました。
当面、確保できるワクチンの数に限りがあるため、より必要性の高い方が早く接種を受けら

れるよう、対象者とスケジュールの目安が定められました。
Q すでに感染した人は、どうすればよいですか?
A 遺伝子検査で新型と確定した人は、免疫がついていると考えられるので、予防接種の必要はありません。ただし、簡易検査では新型とは特定できないため、医師に相談のうえ、希望すれば接種できます。
Q 季節性インフルエンザワクチンは新型インフルエンザにも効果がありますか?
A 季節性インフルエンザのワクチンは今回の新型インフルエンザウイルスに対しては有効ではないと考えられています。

生活保護世帯や非課税世帯の方の接種費用を助成します
新型インフルエンザワクチン優先接種対象者で、生活保護世帯および市民税非課税世帯の方に対し、ワクチン接種費用を助成します。詳しくは左記へ。
市民健康課(保健センター) ☎978-3511

国・県の新型インフルエンザに関する相談窓口
▽埼玉県越谷保健所 ☎964-1266 (平日の午前8時30分~午後5時15分。市役所北側)
▽厚生労働省新型インフルエンザコールセンター ☎03-3501-9031 (平日の午前10時~午後6時)

うつらない、うつさない。感染予防の徹底を

各種相談(祝日を除く) 相談は無料です

市民 一般…毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時30分(正午～午後1時を除く)。中央市民会館4階第1相談室。日常生活全般における相続、債権、債務、離婚、賠償などの民事関係や市政に関することについて。交通事故…毎週月曜・木曜日。毎月1・3火曜日。午前9時～午後4時30分(正午～午後1時を除く)。中央市民会館4階第1相談室。交通事故による補償問題や手続きなどについて。事前にご連絡ください。問合せ/くらし安心課☎963-9156

法律(予約制) 毎週水曜日(予約は前日の火曜日午後1時から、11月4日の予約は2日午後1時から、電話で受け付け。定員8人)。午後1時20分～4時20分。中央市民会館4階第2相談室。毎月第1・3・4金曜日(予約は前日の木曜日、午後1時から電話で受け付け。定員8人)。午後1時20分～4時20分。中央市民会館4階第4相談室。夕刻…毎月第2金曜日(予約は前日の木曜日、午後1時から電話で受け付け。定員6人)。午後4時～7時。中央市民会館4階第4相談室。いずれも市民生活における法律上の諸問題、交通事故による補償問題、手続きなどについて弁護士が相談に応じます。問合せ/くらし安心課☎963-9156

税務 税理士…毎月第1月曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)。中央市民会館4階第2相談室。税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が相談に応じます。問合せ/くらし安心課☎963-9156

越谷税理士会税務相談所…毎週月曜・木曜日。午後1時～4時。越谷税理士会税務相談所(赤山町3-3-4草島商店3階、越谷税務署前)。税金関係全般について関東信越税理士会越谷支部の税理士が相談に応じます。事前にご連絡ください。問合せ/関東信越税理士会越谷支部☎962-6131

行政 毎月第2金曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)。中央市民会館4階第2相談室。国・県・市の行政上の諸問題について行政相談委員が相談に応じます。問合せ/くらし安心課☎963-9156

行政書士 毎月第1金曜日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)。中央市民会館4階第2相談室。相続、遺言、遺産分割協議書、内容証明、契約、告訴、会社設立、営業許可、農地転用、開発許可、金銭貸借に関する書類の作成・申請代理業務等について埼玉県行政書士会越谷支部の行政書士が相談に応じます。問合せ/くらし安心課☎963-9156

登記 毎月第1水曜日。午前9時～正午。中央市民会館4階第2相談室。登記、供託、分筆、表示など、法務局・裁判所に提出する書類について司法書士と土地家屋調査士が相談に応じます。問合せ/くらし安心課☎963-9156

不動産 毎月20日。午前10時～午後3時(正午～午後1時を除く)。埼玉県宅建協会越谷支部(市役所駐車場隣)。不動産に関することについて弁護士と相談員が相談に応じます。問合せ/埼玉県宅建協会越谷支部☎964-7611

マンション管理 毎月第3火曜日(予約は第2火曜日まで)。午後1時30分～4時30分。中央市民会館4階第4相談室。市内マンションの管理等について埼玉県マンション管理士会会員が相談に応じます。問合せ/建築住宅課☎963-9205

住宅リフォーム・耐震 毎月第3火曜日(予約は第2火曜日まで)。午前9時30分～11時30分。中央市民会館4階第4相談室。住宅リフォームの留意点や耐震診断、改修の技術的内容について、埼玉建築士会・埼玉県建築士事務所協会会員が相談に応じます。問合せ/建築住宅課☎963-9205

消費生活 毎週月曜～金曜日。午前9時30分～午後3時30分(正午～午後1時を除く)。中央市民会館4階消費生活センター。商品やサービスの疑問や不審、訪問販売のトラブルなどについて。問合せ/消費生活センター☎965-8886

女性 生き方・パートナー相談(DV(配偶者等からの暴力)相談を含む)…毎週火曜・木曜・金曜日。午後1時～2時。毎週土曜・日曜日。午前10時～午後2時(正午～午後1時を除く)。電話相談(面接は予約制。予約の受け付けは、月曜日を除く毎日。午前9時～午後5時)。問合せ/男女共同参画支援センター☎970-7410

人権 毎月第1・3木曜日。午後1時～4時。中央市民会館4階第4相談室。人権擁護委員が相談に応じます。問合せ/人権推進課☎963-9119

人権 毎週月曜日。午前9時～午後4時。さいたま地方方法務局越谷支局。問合せ/さいたま地方方法務局越谷支局総務課☎966-1337

内職・労働・経営 内職…毎週火曜・木曜日。午前10時～午後3時30分(受け付けは午前10時～11時30分、午後1時～3時)。内職、あっせん、求人(仕事を出す方)について。早期就職(キャリアコンサルタント)…毎週月曜～金曜日(月曜～水曜日は要予約)。午前9時～午後4時(正午～午後1時を除く)。早期就職に向けた総合的なコンサルティング。労働(社会保険労務士)…毎週金曜日。午後1時～4時。賃金、労災、雇用、厚生年金などについて。事業資金…毎月第2水曜日。午後1時～4時。中小企業者のための金融について(要予約。毎月第1水曜日までにご連絡ください)。いずれも産業雇用支援センター3階相談室。問合せ/産業支援課☎967-4680

創業・経営…毎週月曜～金曜日、毎月第2土曜日。午前9時～午後4時(正午～午後1時を除く)。産業雇用支援センター二番館。開業、経営、経営革新などについて。問合せ/産業雇用支援センター二番館事務室☎967-2424

発明・特許工業所有権 11月は27日(金)。午前10時～午後4時(正午～午後1時を除く)。産業雇用支援センター4階会議室。問合せ/(社)発明協会埼玉支部☎048-645-4412

職業・雇用 職業紹介・相談…毎週月曜～土曜日。午前8時30分～午後7時(土曜日は午前10時～午後5時)/求人受付・雇用保険(適用・給付)…毎週月曜～金曜日。午前8時30分～午後5時15分。いずれもハローワーク越谷。問合せ/ハローワーク越谷☎969-8609

青少年 毎週火曜・水曜・金曜日。午前9時～午後4時。青少年相談室(増林3-4-1越谷市教育センター内)。青少年の非行、家庭内暴力、いじめ等。問合せ/青少年相談室☎964-0272

教育 毎週月曜～土曜日。午前9時～午後5時(電話相談の受け付けは午後8時30分まで)。越谷市教育センター(増林3-4-1)。幼児～中学生のいじめ、不登校、発達相談、就学相談等。申込み・問合せ/越谷市教育センター教育相談担当☎962-9300、962-8601。ハートコール(子ども専用電話相談)は☎962-8500

家庭児童 毎週月曜～金曜日。午前9時～午後4時。中央市民会館4階相談室(電話可)。しつけや習慣、不登校、いじめ、非行、家族関係など18歳までの相談を行います。問合せ/家庭児童相談室(児童福祉課)☎964-2111

まちのわだい タウンレポート



緊迫した雰囲気の中で訓練に取り組みました

化学テロ発生を想定 テロ対策実動訓練 越谷レイクタウンで開催 10月16日、越谷レイクタウン地区で、市と埼玉県の共催による大規模なテロ対策実動訓練が初めて実施され、約400人が参加しました。この訓練では、大規模商業施設内で化学テロが発生した場合を想定し、買い物客の避難誘導や化学物質に感染した重症者の救出、汚染場所からの重症者の救出活動では、防護服に身を包んだ隊員が本番さながらの真剣さで訓練を行っていました。また、訓練には、埼玉県警、陸上自衛隊、獨協医科大学越谷病院、イオンなどの関係機関も参加しました。



念願の原画展を開き、笑顔の大徳さんご夫婦

越谷の風景 越谷百景スケッチ画展 中央市民会館で開催 昭和50年代前半の風景を描いた「越谷百景スケッチ画展」が、10月8日～12日に中央市民会館のギャラリー1で開催されました。これは、平方在住の大徳幸雄さんが、市民の皆さんに越谷の変化や歴史を知ってもらい、郷土愛を深めてもらおうと描いたもので、展示した原画は、画展を記念して、(財)越谷市施設管理公社へ寄贈されます。会場には、大徳さんの作品で、昭和57年に「いつまでも残したい風景」として市民に選ばれた8点の風景画なども展示され、訪れた方は、思い思いにスケッチに見入り、当時は懐かしんでいました。



厳しい訓練の成果ができました

女性消防団が優秀賞 横浜市内で開 10月22日、横浜市消防訓練センターで行われた「第19回全国女性消防操法大会」に、埼玉県代表として越谷市女性消防団「さくら」が初出場し、みごと優秀賞を受賞しました。また、1番員の飯森久乃さんが優秀選手に選ばれました。大会では、軽可搬ポンプと3本のホース等を使用し、標的が落ちて放水し、標的が落ちるまでのタイムと正確性などを競いました。現在、主婦や会社員ら21人で構成されている越谷市女性消防団は、平成17年に発足以来、応急手当講習会や火災予防啓発活動など地域防災に尽力しています。

テレビ 広報番組 越谷 放送日 11月21日(土)・22日(日) 9:30～10:00 11月23日(祝)～29日(日) 8:30～9:00 17:30～18:00 <11月放送の主な内容> ・プレミアム付商品券の販売、テロ対策実動訓練、新型インフルエンザの感染予防 ・特集：地域の安全と安心を守るために～消防団の活動 ・大人の学校2009 問合せ/963-9117

越谷cityメール 配信サービス 問合せ/963-9117

越谷市レクリエーション協会創立40周年記念

こしがやスポーツ・レクリエーション フェスティバル2009

参加費無料

11月23日(祝) 市内各体育施設で開催

総合開会式
時間/9:00から 会場/総合体育館

市民の皆さんが広くスポーツ・レクリエーションに親しむことができる祭典を行います。なお、市内の各体育施設で行う全種目については当日参加できますので、ご家族そろってご参加ください。

こしがや
広報 11月のイベント
平成21年11月1日発行 臨時特集号

- こしがやスポーツ・レクリエーションフェスティバル……①
- こしがや産業フェスタ、プレミアム付商品券……②③
- 環境大会、市民文化祭、平和展・平和講演会、リユースまつり……④

各種目のご案内

- ◎運動のできる服装でおいでください
- ◎体育館内の種目には、上履きをお持ちください
- ◎雨天の場合は、室内競技のみ行います

A 総合体育館 増林2-33 ☎964-4321

◆第1体育室

●みんなで踊ろう日本民謡

時間/10:00~11:40(受付9:30~10:00)

内容/踊る楽しさ、民謡のよさを知ろう。

誰でも参加できます

主管/越谷市民踊りレクリエーション連盟

●トランポリン体験教室

時間/12:30~14:30(受付12:15から)

内容/指導員の指導により、トランポリン運動の楽しさを体験できます。必ず靴下を着用してください

主管/越谷市トランポリン連盟

◆第2体育室

●ビーチボール競技体験教室

時間/10:00~11:45(受付10:00~11:00)

内容/初心者を対象にルールや基礎を説明し、ゲームを楽しんでもらいます

主管/越谷市ビーチボール競技連盟

●綱引講習会

時間/13:30~15:00(受付13:30から)

内容/綱引マシーンと綱引きを行い、力だめしができます

主管/越谷市綱引連盟

◆武道場

●なぎなた体験教室

時間/10:00~12:00(受付9:50から)

内容/部員による演武披露や試合を見られるほか、なぎなたの体験ができます

主管/越谷市なぎなたクラブ

◆会議室

●クラフト&ニュースポーツ講習会

時間/10:00~15:00(受付9:00~14:45)

内容/さまざまなクラフトやニュースポーツを行います

主管/越谷市レクリエーション指導者協議会

◆ロビー

●ハイキングビデオ上映・写真展

時間/10:00~15:00(受付10:00から)

内容/ハイキングクラブの登山の様子ビデオ上映や写真を展示します

主管/越谷市ハイキングクラブ

◆正面玄関前

●ウォーキング講習会

時間/10:00~13:30(受付9:30~10:00)

内容/総合体育館を出発、ゴールとし、市内ウォーキング(約10キロ)を行います。小雨決行

主管/越谷市ウォーキング協会

B 総合公園 増林3-1 ☎962-8989

◆多目的運動場

●三世代ふれあいグラウンド・ゴルフ体験教室

時間/10:00~13:00(受付9:00~10:00)

内容/各年代の初心者を対象に、グラウンド・ゴルフの楽しさを体験できます

主管/越谷市グラウンド・ゴルフ連盟

●ターゲット・バードゴルフ体験教室

時間/10:00~11:30(受付9:40~11:00)

内容/9ホールを設置し、TBGクラブ会員の指導のもと、ターゲット・バードゴルフを体験できます

主管/越谷市TBGクラブ

◆庭球場(G・H・I・J・K・Lコート)

●体験しよう! 楽しいソフトテニス

時間/10:00~15:00(受付9:30~10:00)

内容/初心者向けの講習を行い、ソフトテニスの楽しさを体験できます

持ち物/飲み物、昼食、ラケット

主管/越谷市ソフトテニスクラブ



A B C の交通

越谷駅東口から「増林地区センター・総合公園」行きバスで、総合体育館前か総合公園下車、または「いきいき館」行きバスで、総合体育館前下車。新越谷駅東口・南越谷駅南口から「東埼玉テクノポリス」行き、または「松伏ターミナル」行きバスで、総合体育館前下車。越谷レイクタウン駅北口から「タローズ本社前」行きバスで、総合体育館前下車

C 市民球場 増林3-1 ☎962-8989

●日本リーグ女子ソフトボールチームによるソフトボール教室

時間/10:00~11:30(受付9:30から)

内容/日本リーグ女子ソフトボール戸田中央総合病院チームを招き、中学生・高校生を対象に教室を開きます

主管/越谷市ソフトボール連盟

●ジョイフルスローピッチソフトボール体験講習会

時間/13:00~15:00(受付12:00~13:00)

内容/ジョイフルスローピッチソフトボール(誰もが安全にプレーできるように改良されたソフトボール)の体験講習会

主管/越谷市婦人ソフトボール連盟

D 第1体育館 大沢2-10-21 ☎976-2506

交通:北越谷駅東口から徒歩5分

●初心者バレーボール体験教室

時間/10:00~11:45(受付10:00~11:30)

内容/女性を対象に9人制のゲームを行います。

サーブ、レシーブ、アタックの基本によるバレーボールを体験しませんか

主管/越谷市レクリエーションバレーボールクラブ

●世界のフォークダンスを踊ろう!

時間/13:00~14:45(受付12:30~13:00)

内容/世界各国のフォークダンスを説明しながら楽しく踊ります

主管/越谷市婦人フォークダンス連盟

越谷市フォークダンス連盟

F 西体育館 七左町4-223 ☎986-0066

交通:新越谷駅西口から「七左七丁目」行きバスで、七左門通り下車徒歩5分

●卓球教室

時間/10:00~14:00

(受付10:00から)

内容/卓球の基本と実戦(シングルス・ダブルス)。

硬球40ミリ使用

主管/越谷市婦人卓球連盟

G 南体育館 川柳町4-20 ☎987-8438

交通:新越谷駅東口・南越谷駅南口から「越谷南体育館」行きバスで、越谷南体育館下車

●健康体操体験教室

時間/10:00~11:30

(受付10:00から)

内容/ストレッチ、柔軟体操、

筋力トレーニングなどを行います

持ち物/敷物、タオル

主管/越谷市婦人体操クラブ

H 北体育館 大杉510 ☎975-2012

交通:北越谷駅東口から「老人福祉センターくすのき荘」行きバスで老人福祉センターくすのき荘下車徒歩5分、またはせんげん台駅東口から「老人福祉センターくすのき荘」行きバスで老人福祉センターくすのき荘下車徒歩5分

●ユニカール教室

時間/10:00~14:30

(受付9:30~10:00)

内容/ゲーム形式でユニカールを体験できます

主管/越谷市ユニカール協会

■主催…越谷市教育委員会・越谷市レクリエーション協会
■主管…こしがやスポーツ・レクリエーションフェスティバル2009実行委員会

問合せ 越谷市レクリエーション協会事務局 ☎962-1516
教育委員会体育課 ☎963-9284

屋外競技の雨天判定の確認は、当日8:30~9:30にレクリエーション協会事務局へお問い合わせください



越谷市商工会・越谷市商店会連合会では、消費を促進し市内経済の活性化を図るため、プレミアム付商品券を発行します。

1冊1万円(10,000円の商品券が11枚つづり1万円1,000円相当)。3万冊を発行し、総額は3億3,000万円(内3,000万円がプレミアム分)。

平成21年度 プレミアム付商品券 販売所一覧

Table listing 23 sales locations across the city, including addresses and contact numbers. Locations range from '南メガネサロンイコー' to '花和寿ガーデン'.

1万円まで1000円お得 プレミアム付商品券を販売 11月18日(水)から

こしがや産業フェスタ2009

11月28日(土) 29日(日) 10:00~16:00 総合体育館および周辺で開催 入場無料

こしがや産業フェスタは、商工業者・農業者が一堂に会し、市民の皆さんとのふれあいを通して越谷の産業への理解を深めていただくために開催します。

イベントステージ

28日(土) 10:00~ パン公演(花田小学校) 10:40~ 楽隊演奏(越谷市消防音楽隊) 11:30~ 楽隊演奏(東越谷小学校)

29日(日)

10:00~ 太鼓演奏(天馬太鼓) 10:40~ フラダンス(JA越谷市女性部) 11:40~ コント(ツーライズ)

こしがや鴨ネギ鍋

今年も直径2メートルの大鍋で作る 誕生5周年 29日(日) 10:00から 1杯100円(5555人分)



ふれあい広場

ミニ列車試乗 (雨天中止。越谷総合技術高等学校) ハーレーダビッドソンの展示・撮影・試乗会 (29日のみ、雨天中止)

物産広場

福島県二本松市物産PR即売会 埼玉県小鹿野町物産PR即売会 手焼きせんべいの実演販売

コミュニティ広場

飲食コーナー 越谷特産太郎兵衛ちくわい(チップス、から揚げ、大福、発泡酒)、弁当、釜めし、ラーメン、和洋菓子ほか販売

抽せん会 29日(日)

15:00からイベントステージで行います (参加方法) こしがや鴨ネギ鍋を購入し、リサイクルカップの回収にご協力いただいた方に抽せん券を配布します。

商工ゾーン

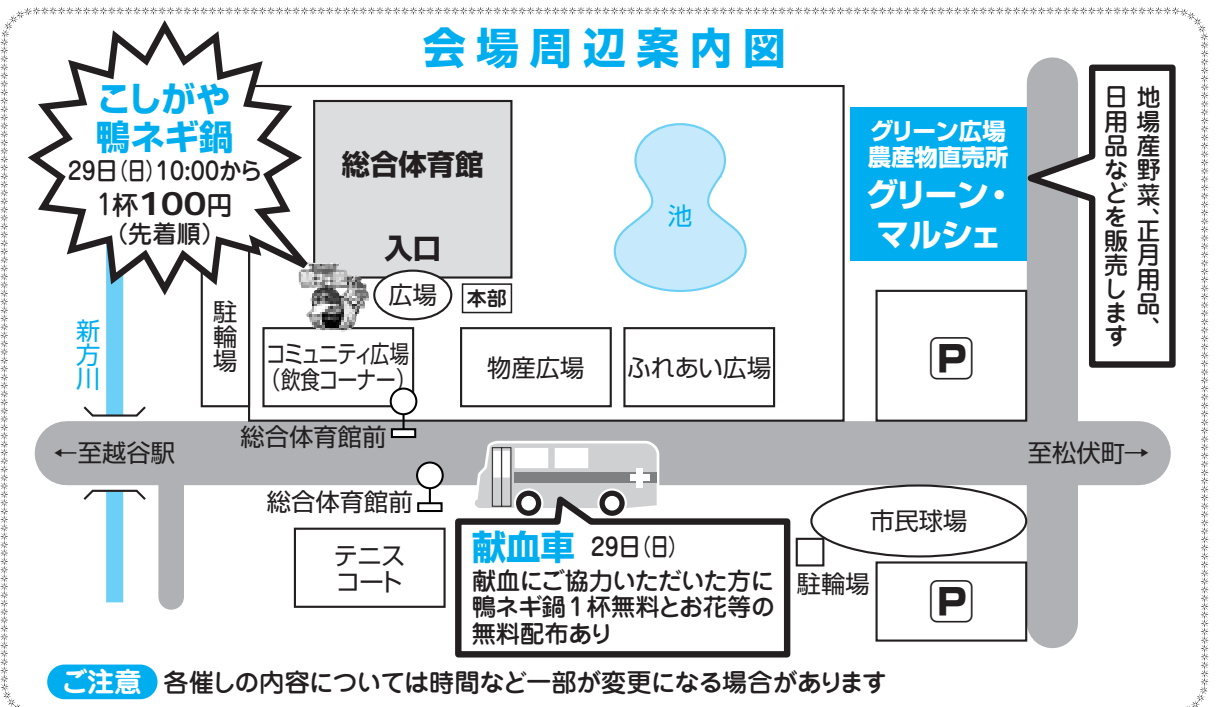
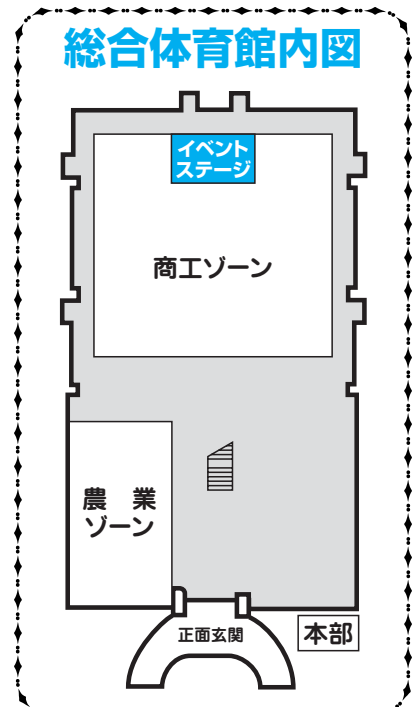
工業・建設業 市内および近隣市町に事業所を置く製造業・建設業者、中小企業支援機関、大学などが製品展示・商談・技術交流・情報交換などを行います。

参加者募集 場所...商工ゾーン

ものづくり無料体験 28日(土)・フンファン駒づくり(先着600個) 29日(日)・ダンボールで貯金箱づくり(先着600個)

農業ゾーン

農産物共進会(品評会) 越谷産の農産物等を展示します。なお、29日(日)、14:00から展示品を即売します。



グリーン広場

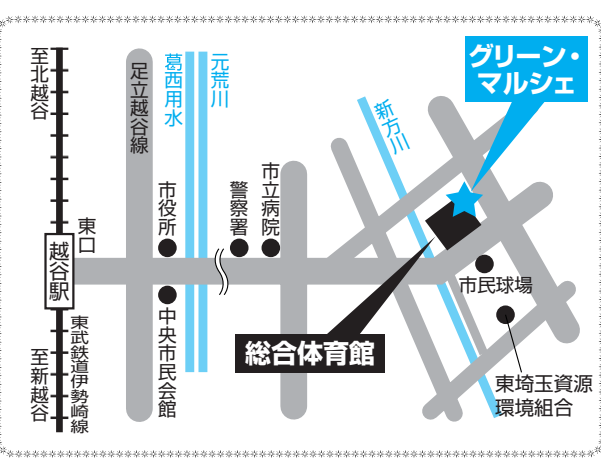
ファーマーズ・マーケット(農産物直売所) 「グリーン・マルシェ」 安全・安心、朝採り、生産者の手づくりの越谷米、野菜、加工品(赤飯、漬物、まんじゅう等)などを販売しています。

交通: 越谷駅東口から「増林地区センター・総合公園」行き、または「いきいき館」行きバスで、総合体育館前下車。

問合せ JA越谷市営農課 ☎963-0378 JA越谷市グリーン・マルシェ ☎963-3003

こしがや産業フェスタ2009実行委員会事務局・越谷市商工会 ☎966-6111

*内容は諸事情により変更することがあります。11月26日(木)の新聞(朝日・毎日・読売)に、おまつり通信を折り込みます



第6回 越谷市環境大会

11月8日(日)
中央市民会館

越谷市環境推進市民会議と市では、環境配慮活動の発表、不用品のリサイクルなどを通じ、環境問題に対する意識の高揚を目的に環境大会を開催します。

こしがやエコバザール2009 「HITAKOSHIGAYA」

11月8日(日)、午前9時30分～午後2時(雨天中止) 中央市民会館前広場 四フリーマーケット(約60店、企業ブース(エコ商品や環境にやさしい取り組みの周知)、エコカー展示

表彰式、活動発表、記念映画会

11月8日(日)、午後1時～4時 中央市民会館劇場
▽越谷環境賞表彰式・環境配慮活動発表：市民、事業者、児童・生徒の皆さんが取り組んでいる環境に配慮した活動の表彰・発表



電球型蛍光灯 ランプのプレゼント

大会の午後部(劇場)に来

場された方で、「ECOこしがや環境ファミリア宣言に新規登録される方」「使用済の電球をお持ちになった方」先着100人に電球型蛍光灯ランプをプレゼントします。受付開始は午後0時30分から。

越谷環境賞が 決まりました

▽環境大賞：「私のたからものパート5 水質汚染の貝に与える影響」矢野優貴さん(越谷小6年)▽環境事業者賞：「環境活動への取り組みについて」中央グリーン開発株式会社(ポラスグループ)▽環境市民賞：「越谷レイクタウン まちづくりと自然環境の取り組み」越谷レイクタウンふるさとプロジェクト▽環境教育賞：「学校ビオトープの活用」城ノ上小学校▽子供環境賞：「サンゴエコ新聞」木村圭希さん(桜井小

いきもの写真コンクール 受賞作品が決定

▽最優秀賞：「脱皮」佐久間辰夫さん
▽優秀賞：大隅巖さん、鈴木功さん、小早川與子さん
▽入選：吉田弘さん、堀之内稔さん、木戸順一さん、小林伸広さん、中島安一さん、加藤満さん、土屋弘美さん、山口要二さん
▽環境保全課 ☎963-9183



平和展・平和講演会

11月26日(木)
～30日(月)
サンシティ

ようけい館

平和講演会

市では、昨年の市制施行50周年を機に「越谷市平和都市宣言」を行ったことから、世界の恒久平和実現を希求し、戦争の悲惨さや平和の尊さについて考えていくために、今年も次の事業を行います。

平和展

期日 11月26日(木)～30日(月)、午前9時30分～午後5時(入

場は午後4時30分まで)会場 サンシティ展示ホール
入場 無料
内容 東京大空襲および埼玉県下の戦時中の写真パネルや市民の方からご提供いただいた実物資料等、大沢小学校所蔵の青い目の人形、広島平和記念式典に参加した中学生の感想文等を展示します
協力 埼玉県平和資料館、大沢小学校、東京都江東区、し

日時 11月29日(日)、午後1時20分から
会場 サンシティ小ホール
入場 無料
講演 「イラク戦争をはじめとする中東の情勢から、日本の平和を考える」。講師は中東調査会上席研究員の犬野元



犬野元裕さん

裕さん
・市民の戦争体験談
・広島平和記念式典に参加した中学生の感想文発表
・ファミリアオンラインライターズクラブのミニコンサート
▽総務管理課 ☎963-9183

開会式 11月20日(金) 10:00～10:30 会場：サンシティ小ホール

出演部門 20日(金)～23日(祝・月) 10:00～19:00 (最終日は18:00まで)

会場	20日(金)	21日(土)	22日(日)	23日(祝・月)
大ホール	着付舞 10:35～11:05 日本舞踊 11:05～12:25 手作りビデオ 12:25～13:30 日本舞踊 13:30～19:00	日本舞踊 10:00～13:00 ソーラン 13:30～14:05 気功・太極拳 14:05～15:05 ダンスムーブメント 15:05～16:30 ハワイアン 16:40～19:00	洋舞踊 10:00～12:10 フラメンコ 12:10～12:25 ハワイアン 13:00～16:45 阿波踊り 16:55～17:10 和太鼓 17:10～17:40 ダンス 17:40～19:00	交響楽 10:00～10:30 吹奏楽 10:30～10:55 合唱・独唱 10:55～15:35 軽音楽 16:00～16:55 健康ダンス 17:00～18:00
小ホール	開会式 10:00～10:30 民謡 10:30～19:00	大正琴 10:00～11:20 ブサルタリー 11:35～11:55 ギター 11:55～12:15 ピアノ 12:20～12:35 室内楽 12:35～12:55 オカリナ 12:55～14:20 ヴァイオリン合奏 14:20～14:40 フルート 14:40～15:00 銭太鼓 15:00～15:10 邦楽 15:25～19:00	詩吟 10:00～14:10 カラオケ 14:10～19:00	演劇 10:00～11:10 朗読 11:40～12:00 相撲甚句 12:00～13:05 民族舞踊 13:05～13:35 民族舞踊 13:35～14:05 カラオケ 14:05～18:00
和室				謡曲 10:00～17:00
茶室	茶道 10:30～15:30	茶道 10:00～15:00	茶道 10:00～15:00	茶道 10:00～15:00
第4会議室		演芸 13:00～17:00	囲碁・将棋 10:00～17:00	

*出演の開始・終了時間は変更になる場合があります

出品部門 20日(金)～23日(祝・月) 10:00～19:00 (最終日は18:00まで)

ポルティコホール(1階) ◎書、絵画、写真、華道、デザイン	パブリックホール(1階) ◎大作(華道)
ギャラリー(1階) ◎大作(華道・デザイン)、盆栽	大ホールホワイエ(2階) ◎郷土研究、俳句、川柳、工芸
ラウンジ(1階) ◎手作り絵本	ラウンジ(2階) ◎工芸 工芸体験コーナー 20日(金)～23日(祝・月)(13:00～15:00)
小ホールホワイエ(1階) ◎華道	

生涯学習課 ☎963-9307

環境と情報の集い(リユースまつり)

11月15日(日)、東埼玉資源環境組合第一工場

東埼玉資源環境組合では、「持続可能なリサイクル型社会の実現を目指して」をテーマに、環境と情報の集いを開催します。

表、ISO14001に基づく環境方針
▽見学会：ごみ処理施設見学、展望台(地上80m)の公開、「ごみの資源化・減量化」「環境保全」をテーマにした絵画の入賞作品展示
▽お楽しみコーナー：ふわふわカンガル、ポニーの乗馬、小動物と遊ぼう、ミニSL、紙すき体験、大道芸

日時 11月15日(日)、午前9時30分～午後3時
場所 東埼玉資源環境組合第一工場(増林三丁目)
内容
▽情報提供コーナー：施設の運転状況、各種測定結果の公表

▽配布コーナー：風船、苗木、せん定枝、刈り草からできた堆肥の配布
▽リユース展：粗大ごみの中から再使用できる家具類を修理し有料で販売

東埼玉資源環境組合 ☎963-9183



まなびピア埼玉2009開催記念 第41回越谷市民文化祭

11月23日(祝)
サンシティ